

PLEASE RETAIN  
ORIGINAL ORDER

UNCLASSIFIED  
EL/WG MAY 2009

UNARCHIVES  
SERIES S-1060  
BOX 12  
FILE 4  
ACC. 1998/0281

UNITED NATIONS DEVELOPMENT PROGRAMME

Title: Strengthening the National Gendarmerie of Rwanda

Number: RWA/95/B16/A/6Y/99

Duration: 6 Months

Starting Date: July 15, 1995

Sector: Security Activities

Executing Agency: Ministry of Defense

Cooperating Agencies: UNAMIR, WHO

Project Budget: US\$ 350,000

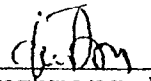
Source of Funds: UN Trust Fund

Summary

The project will assist in the renovation of the National Gendarmerie training facility in Ruhengeri, Rwanda. During the war the facility suffered interior and exterior structural damage and much of its equipment, furniture and instructional materials was destroyed. The project will enable physical rehabilitation of the buildings, particularly to the badly damaged roofs, and allow the training centre to acquire equipment and materials needed to function properly.

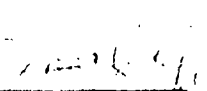
Approved on behalf of :

Government

  
Mr. Jean Berchmans Birara  
Minister of Planning

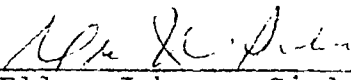
6.7.95  
Date

Executing Agency

  
Major-General Paul Kagame  
Minister of Defense

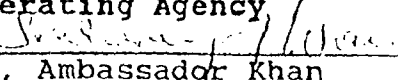
6.7.1995  
Date

UNDP

  
Ms. Ellen Johnson Sirleaf  
Assistant Administrator

6/7/95  
Date

Cooperating Agency

  
SRSG, Ambassador Khan  
UNAMIR

6/7/95  
Date

#### Background and Justification

In Rwanda there are currently not enough sufficiently trained personnel to carry out the responsibilities of the National Gendarmerie. Many of the previous Gendarmes were killed or fled during the war. Therefore, as noted in the United Nations' Security Council resolution 965, the current force needs to be increased but at the same time should receive proper training for carrying out their responsibilities in the areas of law enforcement, criminal investigations and assistance to the judiciary. Instruction in proper codes of conduct is particularly important if the Gendarmes are to comport themselves in a professional manner that will engender respect and trust from the local community. Untrained men in positions of authority can be more of a threat than a stabilizing presence to a commune.

The project will enable the Government, but more specifically, the Ministry of Defense to properly train recruits for positions as Gendarmes. The outcome will be a more professional, reliable and responsible Gendarmerie to serve the country. This will benefit all elements of the population living within Rwanda by bringing a greater order and sense of security to the country which in turn serves to attract those staying outside to return.

At a time when there are still tensions in the country it is imperative that a trained force is capable of maintaining public order without violating human rights. It should also have the capacity to properly (as agreed in international standards) arrest suspects and conduct investigations.

This strategy (the support of the training facility) has been chosen because it is necessary to have greater security at the commune level where the internally displaced have just returned and where the majority of refugees are watching for indications of the country's safety. The Gendarmerie also assists the work of the Judiciary which is critical for reestablishing justice within the country. A well trained and bipartisan gendarmerie is essential to provide both of these services and this project is being implemented in conjunction with others from UNDP to improve the safety and well being of Rwandans throughout the country.

The creation of the International Liaison Unit (ILU) comes as the result of increased security problems over the past months to members of the international community in Kigali and the lack of appropriate responses to these.

#### Development Objectives

The long term objective of the project is the restoration of order and security throughout the country by establishing a professional and impartial Gendarmerie. As stated in the Round Table document, and Programme of National Reconciliation and Socio-Economic Rehabilitation, it is of paramount importance to restore the functioning and management capacity of the Rwandan Government and its national institutions. These are necessary conditions to ensure, among others, a climate of peace and national reconciliation.

The Arusha Peace Agreement specifically assigns the National Gendarmerie the role of:

- Re-establishing the maintenance of public order;
- Prevention of crimes; and
- Serving as Judiciary police.

The mobile team assigned to the International Liaison Unit will receive special training on how to initially respond to residential emergencies, traffic accidents, and medical emergencies for the international community; these skills can then be applied to the needs of the local population. The team will also benefit from the presence of a UNAMIR Civpol Officer or Military Police who would accompany the team on each call. The operating equipment would be supplied by UNDP and the international community then kept by the unit after the needs of the international community have ceased.

#### Immediate Objectives

The immediate objectives are to build the National Gendarmerie's capacity to properly train recruits to carry out its responsibilities. This will be achieved by making necessary structural improvements to the training facility and providing it with essential administrative, educational and accommodation facilities.

The creation of an emergency response force, the ILU, for the safety of the international community and the capacity building of local Gendarmerie.

#### Outputs

By the end of 1995, the training center will be equipped with the following:

- a) furniture, materials and equipment for the dormitories, kitchen and cafeteria
- b) desks, chairs and chalk boards for classrooms
- c) administrative office equipment
- d) dispensary furniture and refrigeration
- e) communications equipment
- f) The provision of subcontract work for structural repairs on staff housing, on the most damaged roofs and in other badly damaged areas
- g) The formation, training and equipping of the ILU

#### Inputs

The Government of Rwanda has named Major Eugene Ruhetamacumu to provide the administrative and management services for the project. As the National Project Coordinator he will also conduct pricing surveys on the contract work, equipment, furniture and materials to be purchased. UNAMIR has already assisted in some renovation of the training center, provided instructors and committed further technical services to be provided in this project. WHO will be asked to contribute basic medicines to the project. The United Kingdom has donated mattresses and the Netherlands' Minister of Development Cooperation has indicated its willingness to provide financial assistance. UNDP will provide the following items:

- a) Dormitories  
200 beds with sheets and blankets  
200 chairs and desks

Kitchen  
6 charcoal burning stoves  
2 electric stoves  
1 repaired kitchen floor

Cafeteria  
100 tables  
200 benches  
600 sets of dishes  
3 refrigerators  
1 freezer

- b) Classrooms  
100 desks  
blackboards and chalk

- c) Office equipment  
2 computers and printers  
10 typewriters  
2 photocopiers  
5 cabinets  
pens and stationery

- d) Dispensary  
1 small refrigerator  
chairs, tables and cabinets

- e) Communications Equipment  
10 walkie-talkie radios

- f) Structural repairs  
dormitory Roofs  
staff housing  
other areas as needed

Equipment for the International Liaison Unit would be provided principally by the international community and would include:

- 1) Transportation - Two vehicles, radio equipped
- 2) Communications - One repeater and hand held radios for team members, a phone number and line from

COUNTRY : RWANDA	DATE PRINTED: 06/07/95	PAGE 1
PROJECT NUMBER : RWA/95/016/A/91/99	SHADOW BUDGET	LAST REV: 05/07/95
PROJECT TITLE : STRENGTHENING THE NATIONAL GENDARMERIE OF RWANDA		
PROJECT BUDGET COVERING UNDP CONTRIBUTION (in U.S. dollars)		

PROJECT COMPONENTS		TOTAL AMT M/M	1995 AMT M/M
*020	SUBCONTRACTS		
021-001	SOUS CONTRATS	147,000	147,000
029	COMPONENT TOTAL (**)	147,000	147,000
*040	EQUIPMENT		
045 001	LOCAL PROCUREMENT OF FURNITURE	96,400	96,400
045 002	LOCAL PROC.OFFICE EQUIP.	83,000	83,000
045 003	INTERN.PROC.EQUIP&CONSUM.	23,600	23,600
049	COMPONENT TOTAL (**)	203,000	203,000
099	BUDGET TYPE TOTAL (***)	350,000	350,000
999	UNDP TOTAL (***)	350,000	350,000

ANNEX A

Project Number: RWA/95/016  
 Project Title: Strengthening the National Gendarmerie of Rwanda  
 Source of Funds: Trust Fund  
 Executing Agency: Ministry of Defense

Budget Line	Line Description	Project Total
20	Subcontracts	\$147,000
40	Total Equipment, Furniture and supplies	203,000
45.01	Local procurement of Furniture and equipment non consumable	96,400
45.02	Local procurement of office equipment and materials consumable	83,000
45.03	International procurement of Equipment non consumable	23,600
<b>TOTAL</b>		<b>350,000</b>

ANNEX B

ITEM	QUANTITY	PROVIDED BY	COST-USD
beds and mattresses	200	UNDP	40,000
chairs and desks	200	UNDP	20,000
blankets	400	UNDP	12,000
sheets	400	UNDP	4,000
charcoal stoves	6	UNDP	3,000
electric stoves	2	UNDP	1,500
tables	100	UNDP	6,000
benches	200	UNDP	8,000
dishes	600 sets	UNDP	12,000
refrigerator	3	UNDP	2,400
freezer	1	UNDP	1,600
kitchen floor repair	1	UNDP	2,000
desks	100	UNDP	10,000
blackboards		UNDP	2,000
computers and printers	2	UNDP	10,000
typewriters	10	UNDP	5,000
photocopiers	2	UNDP	2,000
cabinets	5	UNDP	1,000
pens & stationery		UNDP	5,000
dispensary refrigerator	1	UNDP	500

dispensary chairs, table & cabinet		UNDP	2,000
walkie talkies	10	UNDP	5,000
truck	1	UNAMIR	
pickups	2	UNAMIR	
minibus	1	UNAMIR	
jeep	1	UNAMIR	
generators	2	UNAMIR	
subcontract work		UNDP	145,000
Equipment for ILU		UNDP	50,000
<b>TOTAL</b>			<b>350,000</b>



UNITED NATIONS  
ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA

NATIONS UNIES  
MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

UNAMIR - MINUAR  
CIVPOL

Bordereau d'Envoi n° .....

To:.....

Date :...../...../199...

A:

From:.....

De:

Subject:

Objet:

.....

.....

.....

.....

.....



Bordereau d'Envoi n° 55

To: CIVPOL Commissioner Date: 9.5.1995  
A:  
From: CPTO [Signature]  
De:  
Subject: 1. Demande de fournitures  
Objet: 2. Programmation des activités de fin de formation  
3. Emploi du temps pour la remise des fiches  
4. Horaires des examens

Observations - L'emploi du temps pour la remise des fiches n'a pas été respecté par certains instructeurs alors que d'autres étaient déjà à jour. Un compte rendu détaillé vous sera fait par le CPTO - Par ailleurs l'ensemble des notes de service ci-dessus n'est parvenu au Training que le dimanche 7 Mai 1995 alors qu'elles étaient signées le 2 ou le 5 Mai.

UNITED NATIONS / NATIONS UNIES  
ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA / MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

UNAMIR - MINUAR  
CIVPOL

Bordereau d'Envoi n° 54...

To: CIVPOL Commissioner..... Date: 29.1.1995.  
A:

From: CPTD.....  
De:

Subject: Emploi du temps établi sur.....  
Objet: 16 semaines pour la formation.....  
des 400 élèves gendarmes.....

Sur le premier projet,  
Remarques: la rentrée des classes est fixée  
au 10 juillet 1995 et la fin de la  
formation dans la 2<sup>e</sup> quinzaine  
de Novembre.  
Sur le second projet, aucune  
date n'est retenue. C'est un  
plan type pour la formation  
en 16 semaines -



UNITED NATIONS  
ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA

NATIONS UNIES  
MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

UNAMIR - MINUAR  
CIVPOL

Bordereau d'Envoi n° 53...

To: CIVPOL Commissioners Date 29.4.1995  
A:  
From: CPTD  
De:  
Subject: ① Rapport d'évaluation des cours à l'E.G.E.N.A. (memo 24/95)  
Objet: ② Programmation de dates des examens (memo 25/95)  
③ Suspension des cours à l'E.G.E.N.A. (memo 26/95)



UNITED NATIONS  
ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA

NATIONS UNIES  
MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

UNAMIR - MINUAR  
CIVPOL

Bordereau d'Envoi n° 52...

To: CIVPOL Commissioner... Date 29.1.4.1995.  
A:  
From: CPTO  
De:  
Subject: ① Procès-verbal de réunion n°003/DE/EGENA  
Objet: du 4 Avril 1995.  
② Procès-verbal de réunion n°004/DE/EGENA  
du 25 Avril 1995.

Remarques ① Le PV n°003 du 4 Avril 1995  
me paraît dans objet à présent.  
② Dans le PV n°004 du 25 Avril 1995  
l'idée émise par le Major Berthe "de choisir  
les sujets d'examen dans les fiches distribuées  
aux élèves pour leur permettre de mieux  
répondre aux questions posées" mérite  
d'être explicitée et mieux cernée quand  
on sait que le retard est assez accentué  
chez certains instructeurs.  
Il revient au Directeur des Etudes d'avoir  
obligatoirement en sa possession la situation  
exacte des fiches distribuées.




UNITED NATIONS  
ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA

NATIONS UNIES  
MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

UNAMIR - MINUAR  
CIVPOL

Bordereau d'Envoi n° 55

To: CIVPOL Commissioners Date: 3.1.5./1995..  
A:

From: CPTD  
De: 

Subject: Familiarization Training  
Objet: Program for newly arrived CIVPOL  
.....  
.....  
.....



UNITED NATIONS  
ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA

NATIONS UNIES  
MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

UNAMIR - MINUAR  
CIVPOL

Bordereau d'Envoi n° 54

To: *Directeur des Etudes R.T.S.* Date *26/4/1995*  
A:  
From: *C P T O* *[Signature]*  
De:  
Subject: *Message porté du 26-4-95*  
Objet: *relatif à certaines informations*  
*ayant trait aux fiches, et aux dates*  
*de révision.*



UNITED NATIONS  
ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA

NATIONS UNIES  
MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

UNAMIR - MINUAR  
CIVPOL

Bordereau d'Envoi n° 50..

To: *Chief Secretary* ..... Date *24.1.1995*  
A: .....  
From: *CPTO* ..... *[Signature]*  
De: .....  
Subject: *Police Judiciaire = La Protection de*  
Objet: *l'enfance* .....  
.....  
.....  
.....



UNITED NATIONS  
ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA

NATIONS UNIES  
MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

UNAMIR - MINUAR  
CIVPOL

Bordereau d'Envoi n° 50

To:.....  
A:

Date 24/04/199...

From:.....  
De:

Subject: .....  
Objet: .....  
.....  
.....  
.....  
.....



UNITED NATIONS  
ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA

NATIONS UNIES  
MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

UNAMIR - MINUAR  
CIVPOL

Bordereau d'Envoi n° 49.

To: CIVPOL Commissioner  
A:

Date: 21/1/1995

From: CPTO  
De:

Subject: Request for Office Equipment and  
Objet: Supplies



UNITED NATIONS  
ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA

NATIONS UNIES  
MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

UNAMIR - MINUAR  
CIVPOL

Bordereau d'Envoi n° 48.

To: CIVPOL Commissioner.....  
A:

Date 21.1.1995.

From: CPTO.....  
De:

Subject:  
Objet:

Emploi du temps de la semaine  
du lundi 24 au samedi 29/04/1995  
(2 copies)



UNITED NATIONS  
ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA

NATIONS UNIES  
MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

UNAMIR - MINUAR  
CIVPOL

Bordereau d'Envoi n° 117.

To: *Chief of Security*  
A:

Date: *20.1.99*

From: *CPTO*  
De:

Subject: *Programme Général de Formation*  
Objet: *de la Police Communale (Pour*  
*quelques corrections) -*



UNITED NATIONS  
ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA

NATIONS UNIES  
MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

UNAMIR - MINUAR  
CIVPOL

Bordereau d'Envoi n° 41...

To: C P O O  
A:

Date: 10.1.1995

From: C P T O  
De:

Subject: Absence from duty  
Objet: From S.S.P. Mendis

.....  
.....  
.....  
.....



UNITED NATIONS  
ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA

NATIONS UNIES  
MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

UNAMIR - MINUAR  
CIVPOL

Bordereau d'Envoi n° 40.

To: CIVPOL Commissioner  
A:

Date: 8/11/1995

From: LT Colonel Sargam' Anatole CPTO  
De:

Subject: Demande de C.T.O pour le mois de Mai  
Objet: (2 copies)



UNITED NATIONS  
ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA

NATIONS UNIES  
MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

UNAMIR - MINUAR  
CIVPOL

Bordereau d'Envoi n° 39

To: CIVPOL Commissioner Date: 8.1.4.1995  
A:

From: CPTD  
De:

Subject: Emploi du temps de la semaine  
Objet: du lundi 10 au samedi 15/4/1995  
de l'EGENA (2 copies) -



UNITED NATIONS  
ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA

NATIONS UNIES  
MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

UNAMIR - MINUAR  
CIVPOL

Bordereau d'Envoi n° 39

To: CIVPOL Commissioner Date: 8.1.4.1995  
A:

From: CPTD  
De:

Subject: Emploi du temps de la semaine  
Objet: du lundi 10 au samedi 15/4/1995  
de l'EGENA (2 copies) -



UNITED NATIONS  
ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA

NATIONS UNIES  
MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

UNAMIR - MINUAR  
CIVPOL

Bordereau d'Envoi n° 39

To: CIVPOL Commissioner Date: 8.1.4.1995  
A:

From: CPTD  
De:

Subject: Emploi du temps de la semaine  
Objet: du lundi 10 au samedi 15/4/1995  
de l'EGENA (2 copies) -

UNITED NATIONS  
ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA

NATIONS UNIES  
MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

UNAMIR - MINUAR  
CIVPOL

Bordereau d'Envoi n° 38..

To: C A L O G Date: 6.1.4.1995  
A:  
From: C P T O  
De:  
Subject: C.T.O. Application form for  
Objet: C.P.T. Ouattara N'Golo Training  
School. Ruhengeri -  
( 2 copies )



UNITED NATIONS  
ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA

NATIONS UNIES  
MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

UNAMIR - MINUAR  
CIVPOL

Bordereau d'Envoi n° 3.7...

To:.....CIVPOL Commissioners..... Date: 6.14.1995.  
A:  
From:.....C.P.T.O.....  
De:  
Subject:.....Demande de materiel pour la.....  
Objet:.....pratique (EKENA).....  
.....Ref. Memo 23/95 du 5/4/1995.....  
.....  
.....

11



UNITED NATIONS  
ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA

NATIONS UNIES  
MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

UNAMIR - MINUAR  
CIVPOL

Bordereau d'Envoi n° 36...

To:.....CIVPOL Commissioner..... Date : 6.15.1995.

A:

From:.....C P T O.....  
De:.....*[Signature]*.....

Subject:.....Point de situation évolutive des cours.....  
Objet:.....à l'E.G.E.N.A. - (2 copies).....

.....Ref = Memo 22/95- du 5/4/95-.....  
.....  
.....



UNITED NATIONS  
ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA

NATIONS UNIES  
MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

UNAMIR - MINUAR  
CIVPOL

Bordereau d'Envoi n° 35...

To: CIVPOL Commissioner Date: 6.1.4.1995  
A:

From: CPTO  
De:

Subject: Rapport sur l'incarcération de  
Objet: MR Gasiza Interprète à l'E.G.E.N.A.  
Ref memo 21/95 du 3/4/1995



UNITED NATIONS  
ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA

NATIONS UNIES  
MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

UNAMIR - MINUAR  
CIVPOL

Bordereau d'Envoi n° 34..

To: CIVPOL Commissioner..... Date: 6.../4.../1995.  
A:  
From: CPTO.....  
De:  
Subject: Avertissement pour incivilité.....  
Objet: adressé à M. Gasiza Interprète.....  
à Rubengori Ref: Memo 20/95 du 3/4/95  
.....  
.....



UNITED NATIONS  
ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA

NATIONS UNIES  
MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

UNAMIR - MINUAR  
CIVPOL

Bordereau d'Envoi n° 33...

To: CIVPOL Commissioners Date: 4.1.4/1995

A:

From: C P T O

De:

Subject:

Objet:

Procès-Verbal de la réunion pédagogique des instructeurs CIVPOL de l'EGENA tenue le 7/3/95



UNITED NATIONS  
ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA

NATIONS UNIES  
MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

UNAMIR - MINUAR  
CIVPOL

*Urgent*

Bordereau d'Envoi n° 32

To: *Chief Secretary* Date: *4.1.99*  
A:  
From: *CPTD*  
De:  
Subject: *Le documents sur le Statut des D.D. (ne l'écrite pas)*  
Objet: *1. leçon n° 8. Les services d'ordre  
2. leçon n° 9. L'emploi de la force au RD  
3. leçon n° 10. Légitime Défense individuelle  
4. leçon n° 11. Infractions courantes au RD*  
*NB (Pour la leçon n° 11, si possible  
laisser partie vierge pour  
croquis à faire à la main.  
sur les fiches - )*



UNITED NATIONS  
ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA

NATIONS UNIES  
MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

UNAMIR - MINUAR  
CIVPOL

*Urgent*

Bordereau d'Envoi n° 31...

To: *Chief Secretary* Date: *4.1.1995*  
A:  
From: *CPTD*  
De: *[Signature]*  
Subject: *Les Documents sur le Maintien de l'Ordre (Maj Gen)*  
Objet: *- L'emploi de la force au MO*  
*- Legitime Defense au MO*  
*- Infractions courantes au MO*  
*- Arrestations au MO*



UNITED NATIONS  
ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA

NATIONS UNIES  
MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

UNAMIR - MINUAR  
CIVPOL

Bordereau d'Envoi n° 30

To: CIVPOL Commissioner Date 31.1.3.1995  
A:  
From: CPTO [Signature]  
De:  
Subject: Emploi du temps de la semaine  
Objet: du lundi 3 au samedi 8 - 95  
de l'E.G.E.N.A. (2 copies)

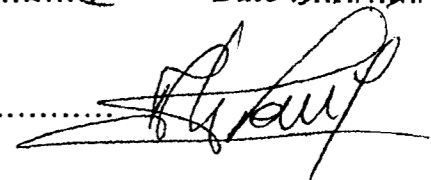


UNITED NATIONS  
ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA

NATIONS UNIES  
MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

UNAMIR - MINUAR  
CIVPOL

Bordereau d'Envoi n° 30

To: CIVPOL Commissioner Date 3.1.3.1995  
A:  
From: C P T O   
De:  
Subject: Emploi du temps de la semaine  
Objet: du lundi 3 au samedi 8 - 9.5  
de L'E.G.E.N.A. - (2 copies)



UNITED NATIONS  
ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA

NATIONS UNIES  
MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

UNAMIR - MINUAR  
CIVPOL

Bordereau d'Envoi n° 29

To: CIVPOL Camille... Date: 25.3.1995  
A:  
From: CPTD  
De:  
Subject: 2 copies de l'Emploi du temps de  
Objet: la semaine du lundi 27/3/95 au  
samedi 1/4/95 de l'E.G.N.A.



UNITED NATIONS  
ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA

NATIONS UNIES  
MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

UNAMIR - MINUAR  
CIVPOL

Bordereau d'Envoi n° 28

To: CIVPOL Commissioner Date 20/3/1995

A:

From: CPTD

De:

Subject: Emploi du temps de la semaine de  
Objet: lundi 20 au samedi 25/3/95 de  
LIEGENA



UNITED NATIONS  
ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA

NATIONS UNIES  
MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

UNAMIR - MINUAR  
CIVPOL

Bordereau d'Envoi n° 27

To: CIVPOL Commissioner Date: 7.7.1995  
A:

From: C P T O  
De:

Subject: Request for Office Equipment  
Objet: and supplies from Ruhengeri  
Training School



UNITED NATIONS  
ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA

NATIONS UNIES  
MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

UNAMIR - MINUAR  
CIVPOL

Bordereau d'Envoi n° 26.

To: *Chief Secretary* ..... Date *17/1/1994*  
A: .....  
From: *CPTD* .....  
De: .....  
Subject: *20 documents "Police Individue"* .....  
Objet: *(CAPT Sanogo Allassane)* .....  
.....  
.....*8 documents "Service en Brigade"* .....  
.....*(CAPT Sanogo Allassane)* .....  
.....*For Typing* .....

UNITED NATIONS  
ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA



NATIONS UNIES  
MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

UNAMIR - MINUAR  
CIVPOL

Bordereau d'Envoi n° 25....

To: *Chief of Secretary* ..... Date: *17/3/1995*  
A:  
From: *CPTO* .....  
De:  
Subject: *6 documents about "Service en Brigades"*  
Objet: *from 1. to 6 (Maj. Berthe)*  
*3 documents about "Matériel de l'ordre"*  
*(Maj. Conditally)*  
*All documents for typing*



UNITED NATIONS  
ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA

NATIONS UNIES  
MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

UNAMIR - MINUAR  
CIVPOL

Bordereau d'Envoi n° 25....

To: *Chief of Secretary* Date: *17/3/1995*  
A:  
From: *CPTO*  
De:  
Subject: *6 documents about "Service en Brigade"*  
Objet: *from 1. to 6 (Maj. Berthe)*  
*3 documents about "Matiation de l'ordre"*  
*(Maj. Conluby)*  
*All documents for typing*



UNITED NATIONS  
ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA

NATIONS UNIES  
MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

UNAMIR - MINUAR  
CIVPOL

Bordereau d'Envoi n° 24.

To: CIVPOL Commissioner Date: 15/1/1995

A:

From: CPTO

De:

Subject: 1. Emploi de temps du lundi 13 au

Objet: Samedi 18-3-95 (2 copies)

2. Tableau de travail des semaines

allant du 1<sup>er</sup> Mars au 20 Mai 1995

(2 copies)



UNITED NATIONS  
ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA

NATIONS UNIES  
MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

UNAMIR - MINUAR  
CIVPOL

Bordereau d'Envoi n° 23

To: CIVPOL Commissioner Date: 14.7.95

A:

From:

De:

Subject:

Objet:

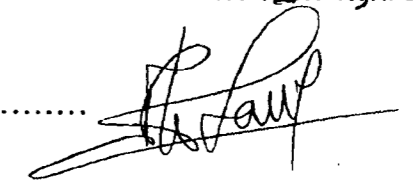
Extrait de textes relatifs à la  
Police Communale

UNITED NATIONS  
ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA

NATIONS UNIES  
MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

UNAMIR - MINUAR  
CIVPOL

Bordereau d'Envoi n° 22

To: Chief Secretary ..... Date: 9.1.3./1995.  
A:  
From: C.P.T.O. .....  
De:   
Subject: 4 documents on Judiciary Police for  
Objet: Taping .....  
.....  
.....  
.....  
.....

UNITED NATIONS

NATIONS UNIES

MISSION FOR RWANDA

MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

UNAMIR - MINUAR  
CIVPOL

Bordereau d'Envoi n° 24...

To: Chief Secretary Date: 9.1.3./1995.  
A:  
From: CPTD  
De: [Signature]  
Subject: 8 documents for taping concerning  
Objet: Scientific Police  
3 documents of Administrative Police  
11 documents

UNITED NATIONS  
ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA

NATIONS UNIES  
MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

UNAMIR - MINUAR  
CIVPOL

Bordereau d'Envoi n° 20...

To: CIVPOL Commissioner  
A:

Date: 9.1.95

From: CPTD  
De:

Subject: Tableau d'évolution en volume horaire  
Objet: (2 copies)



UNITED NATIONS  
ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA

NATIONS UNIES  
MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

UNAMIR - MINUAR  
CIVPOL

Bordereau d'Envoi n° 19..

To:.....CivPol Commissioners..... Date : 4.1.3.1995  
A:  
From:.....C.P.T.O.....  
De:  
Subject:.....Emploi du temps de la semaine...  
Objet:.....du lundi 6 au samedi 11/3/95.....



UNITED NATIONS  
ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA

NATIONS UNIES  
MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

UNAMIR - MINUAR  
CIVPOL

Bordereau d'Envoi n° 18...

To: *Commissioner* Date: *4.1.3.1995*  
A:  
From: *C.P.T.O.* *[Signature]*  
De:  
Subject: *(1) A/S. Fiches de renseignements des*  
Objet: *Élèves gendarmes.*  
*(2) Situation des rations livrées à*  
*l'École*

UNITED NATIONS  
ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA

NATIONS UNIES  
MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

UNAMIR - MINUAR  
CIVPOL

Bordereau d'Envoi n° 17...

To: CIVPOL Commissioner Date: 27/2/1995  
A:  
From: CPTO [Signature]  
De:  
Subject: 2 Copies de l'Emploi du temps de  
Objet: lundi 27/2/ au Samedi 4/3/1995

Bordereau d'Envoi n° 16..

To: CIVPOL Commissioner Date 22/2/1995  
A:  
From: CPTO [Signature]  
De:  
Subject: 1) Situation de la progression évolutive  
Objet: des cours à l'E.G.E.N.A.  
2) Note de service n° 09/02/95/At. du  
22 Février 1995

Remarques du CPTO :

Il manque le pourcentage global qui selon moi est de 75,62% pour les 5 classes francophones et de 42,81% pour les 6 classes y compris la classe anglophone dont la progression est de 10%.

Il faut également dresser liste des leçons enseignées jusqu'ici par rapport au programme et indiquant les titres des leçons et dresser liste des leçons qui restent à être enseignées sur le programme.



UNITED NATIONS  
ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA

NATIONS UNIES  
MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

UNAMIR - MINUAR  
CIVPOL

Bordereau d'Envoi n° 15...

To: CIVPOL Commissions Date 21.1.2/1995  
A:  
From: CPTO [Signature]  
De:  
Subject: Demande de recrutement de manoeuvres  
Objet: pour la Direction de Etudes de  
Recherche  
.....  
.....  
.....



UNITED NATIONS  
ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA

NATIONS UNIES  
MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

UNAMIR - MINUAR  
CIVPOL

Bordereau d'Envoi n° 14...

To: CIVPOL Commissioners Date: 16/2/1995  
A:  
From: CFTO  
De:  
Subject: Deux exemplaires de l'Emploi du  
Objet: Temps de la semaine du lundi  
20 au samedi 25/2/1995



UNITED NATIONS  
ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA

NATIONS UNIES  
MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

UNAMIR - MINUAR  
CIVPOL

Bordereau d'Envoi n° 13....

To: CIVPOL Commissioners Date: 16.1.2.1995  
A:  
From: C P T O [Signature]  
De:  
Subject: Repenses à la demande d'explication  
Objet: objet de la lettre CIVPOL/memo/14.1/95



UNITED NATIONS  
ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA

NATIONS UNIES  
MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

UNAMIR - MINUAR  
CIVPOL

Bordereau d'Envoi n° 12.

To: CIVPOL Commissioner Date: 16.1.2.1995  
A:  
From: CPTO  
De:  
Subject: Note de service n° 12/02/95/SE  
Objet:

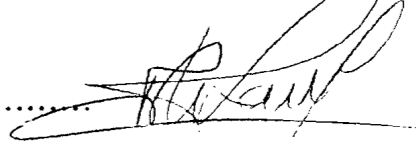


UNITED NATIONS  
ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA

NATIONS UNIES  
MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

UNAMIR - MINUAR  
CIVPOL

Bordereau d'Envoi n° 11.

To: CivPOL - Commissioners Date: 13.2.1995  
A:  
From: CPTD   
De:  
Subject: Note de service n° 11/02/95 DE portant  
Objet: attributions du Surveillant General



UNITED NATIONS  
ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA

NATIONS UNIES  
MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

UNAMIR - MINUAR  
CIVPOL

Bordereau d'Envoi n° 10.

To: CivPOL Commissioner Date 13/1/1995  
A:  
From: C P T O  
De:  
Subject: 1. Procès-verbal de Réunion n° 001/DE/EGENAT  
Objet: 2. Deux exemplaires de l'Emploi du Temps de  
la semaine du 13 au 18 Février 1995  
3. Deux exemplaires de Proposed Training  
Program of Local Police officers



UNITED NATIONS  
ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA

NATIONS UNIES  
MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

UNAMIR - MINUAR  
CIVPOL

Bordereau d'Envoi n° 9.....

To: CIVPOL Commissioner..... Date: 10.2.1995..  
A:

From: C P T O.....  
De:

Subject: Project of the Familiarisation Training.....  
Objet:

Programme for newly arrived Rules/CIVPOL

.....  
.....  
.....



UNITED NATIONS  
ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA

NATIONS UNIES  
MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

UNAMIR - MINUAR  
CIVPOL

Bordereau d'Envoi n° 8.....

To: CIVPOL Commissioner Date: 3.1.2.1995  
A:  
From: Chief Police Training Officer [Signature]  
De:  
Subject: (1) The job description of interpreters of...  
Objet: ...Ruhengeri Training School of Gendarmes (Project)  
(2) The job description of secretaries attached  
to Ruhengeri Training School of Gendarmes  
(Project).



UNITED NATIONS  
New York

UNITED NATIONS  
Geneva

UNITED NATIONS  
Vienna

Bordereau d'Envoi n° 7

To: *Mr. Smith* Date: *1/1/199*

A:

From: *C. P. T. 2* *1/1/199*

De:

Subject: *Repairing of the Photocopier*

Objet:



UNITED NATIONS  
ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA

NATIONS UNIES  
MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

UNAMIR - MINUAR  
CIVPOL

Bordereau d'Envoi n° 006

To: Civpol Commissioner Date: 4.12.1995  
A:  
From: CPTO [Signature]  
De:  
Subject: Request for tables  
Objet:



UNITED NATIONS  
ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA

NATIONS UNIES  
MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

UNAMIR - MINUAR  
CIVPOL

Bordereau d'Envoi n° 006

To: Civpol Commissioner Date: 4.12.1995  
A:  
From: CPTO  
De: [Signature]  
Subject: Request for tables  
Objet:



UNITED NATIONS  
ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA

NATIONS UNIES  
MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

UNAMIR - MINUAR  
CIVPOL

Bordereau d'Envoi n° 005.

To: Civpol Commissioner Date: 31.1.1995  
A:

From: C P T O [Signature]  
De:

Subject: Note de service n° 005/95 du 26-1-95  
Objet: Note de service n° 006/95 du 26-1-95

.....  
.....  
.....



UNITED NATIONS  
ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA

NATIONS UNIES  
MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

UNAMIR - MINUAR  
CIVPOL

Bordereau d'Envoi n° 004..

To:..... *Civpol Commissioner* Date *28.12.1/1995*  
A:

From:..... *Chief Police Training Officer*  
De:

Subject: *1. Note de service n° 007/1/95/DE*  
Objet: *2. " " " n° 008/1/95/DE*  
*3. " " " n° 009/1/95/DE*  
*4. " " " n° 010/1/95/DE*



UNITED NATIONS  
ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA

NATIONS UNIES  
MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

UNAMIR - MINUAR  
CIVPOL

Bordereau d'Envoi n° 003

To: Civpol Commissioner Date 28/01/1995  
A:  
From: Chief Police Training Officer  
De:  
Subject: Emploi du temps de la semaine  
Objet: du lundi 30 Janvier au samedi  
4 Février 1995

## PROJET DE FORMATION DES AGENTS DE LA POLICE COMMUNALE

### I. OBJET: *PAS*

Assister le Gouvernement d'Union Nationale à Base Elargie du Rwanda pour la formation d'agents de Police en vue de renforcer la sécurité dans les communes.

### II. ORGANISATION

- 1) Type de formation: Elèves agents de Police.
- 2) Lieux de formation: Chefs lieux de préfecture. Choix du site: laissé à l'appréciation des autorités locales.
- 3) Effectif: Contingents de 50 sur la base de 10 agents par Commune.
- 4) Durée de la formation: 12 semaines réparties ainsi qu'il suit:
  - 8 semaines de cours théoriques;
  - 1 semaine de formation pratique;
  - 1 semaine de révision;
  - 2 semaines d'examen.
- 5) Qualifications.

Les agents à l'issue de la formation doivent être aptes à:

- mettre en oeuvre les techniques de maintien de l'ordre;
  - assurer la garde des points sensibles;
  - recevoir les plaintes et déclarations;
  - procéder aux constatations d'infractions;
  - accomplir les missions de Police administrative et de circulation routière (Police de roulage);
  - rechercher et exploiter les renseignements relatifs à l'ordre public et à la sécurité.
- 6) Programme: Le programme de formation est joint en annexe.
  - 7) Aptitudes requises pour les candidats:
    - être en mesure de:
      - lire et écrire couramment dans l'une des langues reconnues officielles au Rwanda;

- être physiquement aptes;
- être de bonne moralité;
- être de l'un des deux sexes.

### III. BESOINS POUR LA FORMATION:

#### A. Matériel

- 1) Infrastructure (à fournir par la partie Rwandaise)
  - Locaux appropriés pour la formation et l'encadrement;
  - Dortoirs pouvant recevoir 50 stagiaires;
  - Réfectoires et cuisine;
  - Salle de cours;
  - Infirmerie;
  - Poste de Police;
  - Magasin d'armes;
  - Centre de documentation;
  - Terrain de sport ou d'éducation physique.
  - Bureaux

- 2) Matériel didactique
  - Code et autres ouvrages divers (à fournir par la partie Rwandaise);
  - Fournitures de bureau (à fournir par la MINUAR).

#### 3) Matériel roulant

Un véhicule de transport de troupe (à fournir par la partie Rwandaise) en cas de besoin. Les instructeurs de la MINUAR utiliseront leur propre véhicule pour leurs déplacements.

#### 4) Tenues

- deux (2) tenues de travail pour chaque élève;

#### 5) Matériel d'entraînement au maintien de l'ordre (A fournir pendant la phase pratique).

- 60 casques M0 pour les stagiaires et encadreur;
- " ceintures baudriers;
- " guêtres blancs;
- " bâtons de protection;
- " boucliers;
- " protège tibias
- 10 fusils lance-grenades (FLG);

- grenades lacrymogènes;
- porte-voix ou mégaphone;
- masques à gaz.

B. Personnel d'encadrement

- Instructeurs de la MINUAR (de Chef de l'équipe PMT de CIVPOL dans la préfecture assume les fonctions de Directeur des Etudes);
- Instructeurs militaires (à l'initiative des autorités Rwandaises);
- Instructeurs civils (Magistrats-Administrateurs civils, professeurs d'enseignement: à l'initiative des autorités Rwandaises).

IV.

**BESOINS OPERATIONNELS:**

- a) Bureaux au niveau de chaque préfecture;
- b) Poste de Police au niveau de chaque commune;
- c) Moyens de déplacement:
  - véhicule léger au niveau préfecture;
  - véhicule et motos au niveau commune.
- d) Transmissions: réseau autonome radio au niveau de chaque préfecture;
- e) Armement
  - Armement individuel pour les agents
- f) Equipements divers et équipements MO
  - Baudriers et ceinturons
  - Bâtons de défense
  - Menottes
  - Sifflets
  - Chaussures rangers

Tenue et casques de combat, uniforme spécial Police.
- g) Equipements spéciaux de Police de la circulation routière.

#### IV. MODALITES

Dès l'approbation du projet par les autorités compétentes Rwandaises, les élèves agents après leur mise en conditions seront regroupés pour la formation aux lieux et dates prévus.

Le Chef de l'Equipe de la Police Civile des Nations Unies de la préfecture, réglera en rapport avec le Préfet toutes les questions d'ordre matériel et organisationnel.

145 2 143 Mardi 7/2/95  
~~725~~ ~~725~~

Séance de travail avec le C<sup>ve</sup> Dennis Karera  
et le CC en présence du Lt Col. Lupani  
a/s format<sup>th</sup> de la Police Communale

5 agents/commune except Kigali qui fera + nombreux  
diff<sup>ts</sup> instructeurs  
" idées

I Objet = RAS

II Organisation

- 1 - Type de format RAS
- 2 - Gout décidera du lieu à partir des centres d'instruction existants
- 3 - Effectif = Gout à décider 5 ag/commune
- 4 - Durée = 12 semaines (OK)
- 5 - Qualifications RAS
- 6 - Programme = à discuter e/ inst. Rwandais
- 7 - Aptitudes (Basic requirements)  
à définir par le Gout

III Besoins pour la formation

A. Matériel

- Partie Rwandaise avec assistance éventuelle de MINURCA
1. Infrastructure
    - Locaux = Gout training wing
    - Dortoirs, refectoirs, salle de cours, cuisines, infirmerie, Poste de Police, Magasin d'armes, centre documentaire, Terrain de sport ou d'éducation physique
  2. Matériel didactique (RAS)
    - Code et autres ouvrages = Ministère de l'Intérieur et Justice
  3. Matériel roulant RAS
  4. Tenues - C<sup>ve</sup> bilatérale par le Gout RAS
  5. Matériel d'entretien
- RID

# Organisation Communale

## Disposition Organique.

23 Novembre 1963 - Loi

Organisation Communale.

(J.O. 1963 P. 507)

Modifiée par Décret-loi du 26 Sept 1974 (J.O. P. 1974) et

Décret-loi n° 4/75 du 30 Janvier 1975 (J.O. 1975 P. 191)

Titre 1<sup>er</sup> = De la Commune -

Chap 1 = De l'organe Territorial de la Commune

Chap 2 = Des organes de la Commune

sect<sup>n</sup> 1 = Du Conseil Communal  
 Chap 3 = Dispositions finales.  
 " 2 = Du bourgmestre (nommé par le p<sup>re</sup> du min<sup>ist</sup>re)  
 " 3 = De la Commission Technique -  
 " 4 = Du Conseil de développement

Titre 2 = De la Tutelle sur les actes des Communes

Titre 3 = De l'administration des Communes

Chap 1 = De l'administration

Chap 2 = Du personnel communal

Sect 1 = Généralités

Sect 2 = Du secrétaire communal

Sect 3 = Du receveur-comptable

Sect 4 = De la Police Communale

→ Art 103 (87), 104 (88), 105 (89), 106 (90) = Les membres de la Police Communale qui ont qualité d'OPF dépendent de cette qualité du Ministère Public.

107 (91) L'effectif maximum de la Police Communale sera calculé en raison d'un agent par 1000 h<sup>ab</sup>. Ce maximum peut être majoré ou réduit dans des circonstances exceptionnelles et avec l'autorisation expresse du Ministre.

108 (92) = Le commandement de la Police communale est assuré par un brigadier placé sous l'autorité du bourgmestre



Date: 28 février 1995

Objet : Compte Rendu des entretiens entre le Colonel Cheick Oumar Diarra CIVPOL Commissioner et le Chef de la Police Communale du Rwanda.

Le mardi 7 février 1995, le Colonel Diarra CIVPOL Commissioner a reçu en audience le Cne Dennis Karera nouveau Chef de la Police Communale. Le Colonel Diarra après s'être réjoui de la nomination d'un chef de la Police Communale, a présenté au Cne Karera ses chaleureuses félicitations.

Le Colonel Diarra a saisi cette occasion pour expliquer à son interlocuteur toute l'importance que la MINUAR attache à la formation et à la mise en place de la Police Communale conformément à la Résolution S/1994/965 du Novembre du Conseil de Sécurité qui a décidé de contribuer à l'amélioration de la sécurité au Rwanda par assistance dans la mise en place et la formation d'une nouvelle force de police nationale. A cet égard, il a exprimé son souhait de voir démarrer le programme de formation de la Police Communale tel que accepté par le Ministre de l'Intérieur et CIVPOL et dont il propose la mise en oeuvre en deux phases à savoir : -

- la formation dans un premier temps d'un premier contingent de 100 agents de la Police Communale dans la Préfecture de Kigali.

- la formation dans un deuxième temps de policiers dans les 145 communes du pays en raison de 10 agents par commune.

Prenant la parole à son tour, le Chef de la Police Communale a remercié la MINUAR pour l'assistance qu'elle apporte à la Police Rwandaise. Il a fait part de sa disponibilité entière à collaborer avec CIVPOL dans l'application du programme de formation de la Police Communale auquel il a demandé que soient portés certains amendements.

A l'issue d'une série de discussions ayant suivi ce premier entretien, les amendements proposés par la partie Rwandaise portent sur les points suivants:

- Lieux de formation = Initialement prévue dans les chefs lieux de préfecture, la formation aura lieu dans un centre unique que la partie Rwandaise déterminera plus tard.

- Effectif total = 3000 agents ou davantage à former en raison de 1000 par groupe.

- Besoins pour la formation = A cause du nouvel effectif, la partie Rwandaise sollicite l'assistance de la MINUAR pour la fourniture en tentes et l'équipement du centre de documentation et des bureaux.

- Besoins opérationnels = Ils feront l'objet d'une requête qui sera proposée par le gouvernement qui portera sur la nature et la quantité du matériel nécessaire au bon fonctionnement de la Police Communale pendant et après la formation.

## PROPOSED TRAINING PROGRAM FOR LOCAL POLICE OFFICERS

### **I. SUBJECT**

Aid the Broadened Base National Unity Government of Rwanda in the training of police officers in order to reinforce the security in the communes.

### **II. ORGANIZATION**

- 1) Type of training: Police cadets
- 2) Training Premises: Prefecture Administrative Center. Choice of actual site left up to local authorities
- 3) Contingent: 50 persons comprised of 10 elements per Commune
- 4) Duration of training: 12 weeks divided as follows:
  - 8 weeks of theory
  - 1 week of practical training
  - 1 week of revision
  - 2 weeks of examination
- 5) Qualifications  
By the close of the training program, the officers will be competent in the following domains:
  - Implementing law enforcement techniques
  - Guarding sensitive areas
  - Receiving complaints and depositions
  - Filing police reports
  - Carrying out administrative police et traffic police missions;
  - Searching and utilizing intelligence related to public order and security
- 6) Program: Training program is attached
- 7) Required aptitudes:
  - The candidates should be:
    - able to read and write fluently in one of the recognized official languages of Rwanda
    - in good physical condition
    - of good character
    - male or female

### **III. REQUIREMENTS FOR TRAINING**

#### **A. Materials**

- 1) Infrastructure (to be supplied by Rwanda)
  - Premises appropriate for training and instruction
  - Dormitories capable of housing 50 cadets
  - Refectory and kitchen
  - Classroom
  - Infirmary
  - Police station

- Armory
- Information center
- Athletic or sport field
- Offices

2) Teaching Materials

- Code book and various other texts (to be provided by Rwanda)
- Office supplies (to be provided by UNAMIR)

3) Vehicles

A troop transport vehicle (to be provided by Rwanda) in case of need. UNAMIR instructors will utilize their own vehicles.

4) Attire

- Two (2) pairs of work clothes for each cadet.

5) Law enforcement training material (to be provided during the practical training phase)

- 60 Law Enforcement (LO) helmets for cadets and instructors
- " shoulder straps
- " white leggings
- " truncheons
- " shields
- " shin guards
- 10 grenade-launching rifles (GLR)
- tear gas grenades
- megaphone
- gas masks

B) Training of Personnel

- UNAMIR instructors (Chief of PMT CIVPOL in the prefecture assume the role of study director)
- Military instructors (at the initiative of Rwandan authorities)
- Civilian instructors (Magistrates-Civilian Administrators, Professors: at the initiative of Rwandan authorities)

V. **Operating Needs:**

- a) Offices in each Prefecture
- b) Police station in each Prefecture
- c) Means of transport
  - light vehicles for each prefecture
  - vehicles and motorcycles for each commune
- d) Communications: autonomous radio network for each prefecture
- e) Arms
  - Individual arms for each officer
- f) Various equipment and LO equipment

- shoulder straps and belts
  - truncheons
  - handcuffs
  - whistles
  - ranger shoes
- Combat attire and helmet, special police uniform.
- g) Special police equipment for traffic control

## **VI. Practical Details**

Once the proposed program is approved by the appropriate Rwandan authorities, the cadets, after their physical conditioning, will be divided into groups for their training at the scheduled date and place.

The chief of the team of United Nations civilian police in the Prefecture, will work with the Prefect to resolve all material and organizational matters.



Date: 28 février 1995

Objet : Compte Rendu des entretiens entre le Colonel Cheick Oumar Diarra CIVPOL Commissioner et le Chef de la Police Communale du Rwanda.

Le mardi 7 février 1995, le Colonel Diarra CIVPOL Commissioner a reçu en audience le Cne Dennis Karera nouveau Chef de la Police Communale. Le Colonel Diarra après s'être réjoui de la nomination d'un chef de la Police Communale, a présenté au Cne Karera ses chaleureuses félicitations.

Le Colonel Diarra a saisi cette occasion pour expliquer à son interlocuteur toute l'importance que la MINUAR attache à la formation et à la mise en place de la Police Communale conformément à la Résolution S/1994/965 du 10 novembre du Conseil de Sécurité qui a décidé de contribuer à l'amélioration de la sécurité au Rwanda par l'assistance dans la mise en place et la formation d'une nouvelle force de police nationale. A cet égard, il a exprimé son souhait de voir démarrer le programme de formation de la Police Communale tel que accepté par le Ministre de l'Intérieur et CIVPOL et dont il propose la mise en oeuvre en deux phases à savoir : -

- la formation dans un premier temps d'un premier contingent de 100 agents de la Police Communale dans la Préfecture de Kigali *en raison du nombre actuel d'instructeurs disponibles au niveau de CIVPOL*
- la formation dans un deuxième temps de policiers dans les 145 communes du pays en raison de 10 agents par commune *au fur et à mesure de la disponibilité d'instructeurs.*

Prenant la parole à son tour, le Chef de la Police Communale a remercié la MINUAR pour l'assistance qu'elle apporte à la Police Rwandaise. Il a fait part de sa disponibilité entière à collaborer avec CIVPOL dans l'application du programme de formation de la Police Communale auquel il a demandé que soient portés certains amendements.

A l'issue d'une série de discussions ayant suivi ce premier entretien, les amendements proposés par la partie Rwandaise portent sur les points suivants:

- Lieux de formation = Initialement prévue dans les chefs lieux de préfecture, la formation aura lieu dans un centre unique que la partie Rwandaise déterminera plus tard.

- Effectif total = 3000 agents ou davantage à former en raison de 1000 par groupe.

- Besoins pour la formation = A cause du nouvel effectif, la partie Rwandaise sollicite l'assistance de la MINUAR pour la fourniture en tentes et l'équipement du centre de documentation et des bureaux.

- Besoins opérationnels = Ils feront l'objet d'une requête qui sera proposée par le gouvernement ~~qui~~ portera sur la nature et la quantité du matériel nécessaire au bon fonctionnement de la Police Communale pendant et après la formation.

LCI Amale Trave'  
CPTO



To: SRS  
A

Date: 24/2/95

From: CIVPOL Commissioner  
De

Ref: CIVPOL/MEMO/170/95

Info: OSRSG/CIVPOL Liaison Office

Subject: Amendements au Programme de la Formation de la Police  
Objet: Communale.

Dans le cadre de la formation de la Police Communale, des rencontres ont eu lieu entre CIVPOL et le Capitaine Denis KARERA Chef de la Police Communale (cf lettre n°154/04/0901/1 du 27/1/1995 de Monsieur le Ministre de l'Intérieur et du Développement Communal).

Lors de ces entretiens le Chef de la Police Communale a demandé que des amendements soient portés au document sur l'organisation de la Police Communale qui avait été adopté par le Ministre de l'Intérieur et CIVPOL.

Ces amendements portent sur les points suivants =

- Lieux de formation = Initialement prévue dans les chefs lieux de préfecture, la formation aura lieu dans un centre unique que la partie Rwandaise déterminera plus tard.

- Effectifs <sup>total</sup> = 3000 agents ou davantage à former en raison de 1000 par contingent.

- Programme = Il fera ultérieurement l'objet de discussion avec le commandant Rwandais du centre d'instruction.

- Besoins pour la formation : Dans ce domaine, les changements portent d'abord sur les dortoirs dont la capacité passe de 50 à 1000 stagiaires. A cet égard la partie Rwandaise sollicite l'assistance de la MINUAR en tentes. Ils concernent aussi le centre de documentation et les bureaux pour lesquels l'assistance de la MINUAR est souhaitée par le gouvernement Rwandais.

Besoins opérationnels = Ils feront l'objet d'une étude détaillée qui sera proposée par le gouvernement et qui porte sur la nature et la quantité du matériel nécessaire au bon

*En raison du nouvel effectif, la capacité requise pour le centre de formation est de 1000 stagiaires. Les besoins opérationnels concernent le matériel nécessaire au bon fonctionnement du centre de formation et des bureaux.*

fonctionnement de la Police Communale pendant et après la formation.

\$ ~~Barred~~, chaus

Eu égard à ~~cette requête~~ le document sur l'organisation de la Police Communale a été amendé, ~~et adopté par les deux parties.~~ *en conséquence*

J'ai l'honneur de vous transmettre le nouveau programme  
amendé de la Police Communale qui appelle les remarques  
suivantes:

- il remet en cause le programme de formation déjà transmis à New-York.
- il réduit les moyens logistiques à cause du regroupement des centres de formation.

En raison de ce qui précède et en attendant la confirmation du lieu et de la date du commencement de cette formation, il serait souhaitable que New-York soit informé de cette nouvelle demande et qu'en conséquence CIVPOL puisse recevoir aussi tôt que possible de nouveaux observateurs CIVPOL francophones conformément à son programme de déploiement.

Le ~~le~~ Che Dennei Karera a été  
reçu par le Col Diarra qui s'est  
de la nomination d'un chef de la  
Au cours de ces entretiens, le Colonel  
Diarra et a adressé ses chaleureuses  
félicitations au Che Karera.  
Le Col. Diarra a saisi cette occasion  
pour exprimer son souhait  
de voir démarquer le programme  
La PC adoptée par le Comité et CIVADE  
à savoir:

- la formation dans un 1<sup>er</sup> tps d'WW à Kigali. Prefecture
- la formation ds 1 2<sup>e</sup> tps ds la Pref.

- Le Chef de la PC prenant la parole  
 a son tour a remercié la Minuar  
 pour l'assistance qu'elle apporte à la  
 formation et à la <sup>mise en</sup> place d'une  
 force nationale de police. Il a fait part  
 de sa disponibilité à collaborer  
 étroitement avec CIVPOL de la  
 mise en œuvre du programme de format.  
 de la police - C. angolaise et souhaiterait



To: SRSG  
A

Date: 21 février 95

From: CIVPOL Commissioner  
De

Ref: CIVPOL/MEMO/163/95

Subject: Compte rendu de la rencontre entre le Chef de la  
Objet Police Civile de la MINUAR et le Chef d'Etat-Major de  
la Gendarmerie Nationale le 14 Février 1995.

J'ai l'honneur de vous faire parvenir ci-joint le  
Compte Rendu de la rencontre que j'ai eu avec le Colonel NDIBWAMI  
Chef d'Etat-Major de la gendarmerie Nationale du Rwanda le  
14/2/1995.

Suite aux discussions sur les programmes de formation  
des gendarmes, cette nouvelle autorité a proposé que soient  
portés les amendements suivants au programme initialement adopté  
entre la partie Rwandaise et CIVPOL.

- Programmation d'une formation de 400 gendarmes  
immédiatement après la formation des 300 en cours et avant la  
formation des formateurs.

- Examen de la possibilité de la formation d'une  
Unité d'Intervention de Gendarmerie.

- Assistance à l'élaboration des besoins  
opérationnels de la Gendarmerie Nationale à soumettre aux  
donateurs.

Cette demande apporte des changements en conséquence  
au programme de formation qui avait été soumis au DPKO à New-  
York. *Reference - ~ -*

~~CIVPOL en ce moment est en train d'étudier la  
faisabilité des formations demandées dont les conséquences en  
ressources humaines et matérielles vous seront soumises dans les  
meilleurs délais.~~



## UNAMIR - MINUAR

Date: 28 February 1995

SUBJECT: Report of the meetings between Colonel Cheick Omar Diarra, Chief of UNAMIR Civilian Police, and the Chief of Local Police of Rwanda.

On Tuesday 7 February 1995, Colonel Cheick Omar Diarra, CIVPOL Commissioner was received by Captain Karera, new Chief of the Rwandan Local Police. After praising the appointment of a chief of the Local Police, Colonel Diarra presented his warmest congratulations to Captain Karera.

Colonel Diarra took the opportunity to impress upon his speaker the importance UNAMIR attaches to the training and establishment of Local Police in accordance with Security Council Resolution S/1994/965 on 30 November 1994 which decided to assist Rwanda in setting up and training a new national police force. In this light, he expressed the desire to see the start of the training program for Local Police which was approved by the Ministry of Interior and CIVPOL and for which he proposed the implementation of the following two phases:

- First, the training of an initial contingent of 100 Local Police cadets within Kigali prefecture because of the present number of instructors available at CIVPOL.
- Second, the training of police cadets in the 145 communes of the country in 10 elements per commune and based on the availability of instructors.

When the Chief of the Local Police took the floor, he thanked UNAMIR for the assistance given to the Rwandan police. He expressed that he was fully available to collaborate with CIVPOL in the application of the Local Police training program to which he wished to make a few amendments.

At the close of a series of discussions which followed this first meeting, the amendments proposed by the Rwandese authorities bear the following points:

- Training Site = Although training was initially to take place in the main buildings of each prefectures, it was suggested that the training take place in a single center to be selected by Rwandan authorities at a later date.
- Total strength = training of 3,000 cadets or more in groups of 1,000

- Training needs = Since it will involve new elements, the Rwandese authorities have requested that UNAMIR provide tents as well as equipment for the document center and offices.
- <sup>al needs</sup> Operation ~~et~~ = subject to a request from the government which will specify the nature and quantity of equipment required to insure the smooth operation of the Local Police during and after the training period.

LT. COLONEL Anatole Sangare

Chief Police Training Officer



EXTRAITS DES TEXTES REGISSANT LA POLICE COMMUNALE

I. SOMMAIRE

1. Arrêté Présidentiel n° 86/08 du 26 Juin 1973 portant intégration de la Police dans l'Armée Rwandaise.
2. Loi du 23 Novembre 1963 portant organisation communale (J.O. 1963, p-507) modifiée par Décret loi du 26/9/1974 (JO 1974 p. 577) et décret-loi n° 4/75 du 30-01-1975 (JO 1975 p.191) portant organisation Communale (De la Police Communale Section 4, article 103 (87) p. 476).
3. Arrêté Présidentiel n° 285/03 du 4 Octobre 1977 portant organisation de la Police Communale (JO. 1977 p. 463).
4. Protocole d'accord entre le Gouvernement de la République Rwandaise et le Front Patriotique Rwandais portant sur les questions diverses et dispositions finales (Chapitre I, Section 1= De la Police Communale, de la surveillance et la garde des Prisons et du Ministère public).

II. Commentaires

Il ressort à la lecture de ces extraits que la Police Nationale a été intégrée dans l'armée Rwandaise le 26 juin 1973 et a pris le nom de Gendarmerie Nationale. Certains passages des extraits de l'organisation de la police communale méritent une attention particulière pour la connaissance de ce service. Il s'agit entre autres:

ARTICLE 1er

La Police Communale est une force constituée au niveau de la commune, elle est placée sous l'autorité du Bourgmestre qui l'utilise dans sa tâche de maintien et de rétablissement de l'ordre public et d'exécution des lois et règlements.

ARTICLE 3

Dans chaque commune le corps de la Police communale comprend:

- un brigadier
- un brigadier-adjoint

- des policiers

#### ARTICLE 5

Tout candidat policier communal doit remplir les conditions suivantes:

1. Etre de nationalité Rwandaise
2. Etre de bonne conduite, vie et mœurs
3. Avoir 18 ans révolus et ne pas dépasser l'âge de 25 ans. Toutefois, les candidats ayant la qualité de réserviste des Forces Armées Rwandaise sont admissibles jusqu'à l'âge de 35 ans.
4. N'avoir subi aucune condamnation d'emprisonnement de six (6) mois au plus;
5. Etre porteur d'un certificat d'Etudes justifiant la réussite d'au moins les six (6) premières années primaires;
6. Satisfaire aux tests d'aptitude physique et professionnelle;
7. Produire une attestation médicale récente de bonne santé;

A conditions égales, les réservistes de Forces Armées Rwandaises ont priorité sur les autres candidats.

#### ARTICLE 11

L'enseignement dispensé aux policiers communaux en stage porte sur l'usage des armes, les techniques de lutte contre le banditisme et la criminalité, les principes du code pénal et du code de procédure pénale, l'administration communale et le civisme ainsi que toute autre matière que l'autorité organisatrice du stage jugera nécessaire d'inscrire au programme.

#### ARTICLE 107

L'effectif maximum de la Police communale sera calculé en raison d'un agent par 1000 habitants. Ce maximum peut être majoré ou réduit dans des circonstances exceptionnelles et avec l'autorisation expresse du Ministre de l'Intérieur.

#### ARTICLE 109

Sans préjudices des autres attributions déterminées par la loi, la police communale est chargée sous l'autorité du Bourgmestre de veiller d'une façon générale à l'exécution des lois, arrêtés et règlements et spécialement:

1. - de signaler immédiatement au bourgmestre toute infraction dont elle a connaissance et prendre note des faits dont ses agents sont témoins,
2. - d'assurer la surveillance des marchés, des établissements publics et des voies publiques,
3. - de contribuer au maintien ou au rétablissement de l'ordre public,
  4. - d'appréhender et de conduire devant le Bourgmestre toute personne coupable de scandale sur la voie publiques.
5. - d'appréhender et de conduire devant les autorités compétentes les individus qui sont l'objet de poursuites judiciaires,
6. - en cas de flagrant délit ou d'infraction réputée flagrante d'appréhender et de conduire son auteur devant l'autorité compétente conformément au Code de procédure pénale,
7. - de prêter main forte à l'exécution des sentences judiciaires lorsque ces agents en sont régulièrement requis,
8. - enfin d'une façon générale, de remplir les missions administratives et de police ordonnées par l'autorité supérieure si elles ne sont pas contraires aux lois, arrêtés et règlements.

Enfin les Accord d'Arusha constatent le faible niveau et l'état de délabrement de la Police Communale et préconisent entre autres mesures:

- d'améliorer et élever le niveau de formation de la police communale en l'adaptant à ces tâches spécifiques.

de définir les modalités de collaboration de la Police communale avec les autres organes de sécurité.

D'évaluer et assainir la police communale,

III. Conclusion : Il serait souhaitable de connaître les nouvelles orientations que les autorités actuelles veulent donner à la Police Communale notamment en ce qui concerne les modalités de sa collaboration avec les autres organes de sécurité ainsi que le niveau de recrutement de ses agents.



## UNAMIR - MINUAR

Date: 28 February 1995

SUBJECT: Report of the meetings between Colonel Cheick Omar Diarra, Chief of UNAMIR Civilian Police, and the Chief of Local Police of Rwanda.

On Tuesday 7 February 1995, Colonel Cheick Omar Diarra, CIVPOL Commissioner was received by Captain Karera, new Chief of the Rwandan Local Police. After praising the appointment of a chief of the Local Police, Colonel Diarra presented his warmest congratulations to Captain Karera.

Colonel Diarra took the opportunity to impress upon his speaker the importance UNAMIR attaches to the training and establishment of Local Police in accordance with Security Council Resolution S/1994/965 on 30 November 1994 which decided to assist Rwanda in setting up and training a new national police force. In this light, he expressed the desire to see the start of the training program for Local Police which was approved by the Ministry of Interior and CIVPOL and for which he proposed the implementation of the following two phases:

- First, the training of an initial contingent of 100 Local Police cadets within Kigali prefecture because of the present number of instructors available at CIVPOL.
- Second, the training of police cadets in the 145 communes of the country in 10 elements per commune and based on the availability of instructors.

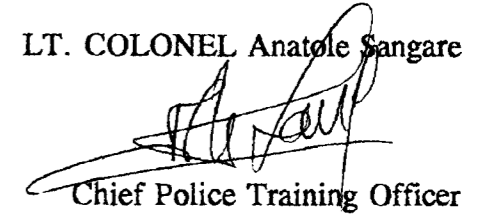
When the Chief of the Local Police took the floor, he thanked UNAMIR for the assistance given to the Rwandan police. He expressed that he was fully available to collaborate with CIVPOL in the application of the Local Police training program to which he wished to make a few amendments.

At the close of a series of discussions which followed this first meeting, the amendments proposed by the Rwandese authorities bear the following points:

- Training Site = Although training was initially to take place in the main buildings of each prefectures, it was suggested that the training take place in a single center to be selected by Rwandan authorities at a later date.
- Total strength = training of 3,000 cadets or more in groups of 1,000.

- Training needs = Since it will involve new elements, the Rwandese authorities have requested that UNAMIR provide tents as well as equipment for the document center and offices.
- Operational needs = subject to a request from the government which will specify the nature and quantity of equipment required to insure the smooth operation of the Local Police during and after the training period.

LT. COLONEL Anatole Sangare



Chief Police Training Officer



Date: 28 février 1995

Objet : Compte Rendu des entretiens entre le Colonel Cheick Oumar Diarra CIVPOL Commissioner et le Chef de la Police Communale du Rwanda.

Le mardi 7 février 1995, le Colonel Diarra CIVPOL Commissioner a reçu en audience le Cne Dennis Karera nouveau Chef de la Police Communale. Le Colonel Diarra après s'être réjoui de la nomination d'un chef de la Police Communale, a présenté au Cne Karera ses chaleureuses félicitations.

Le Colonel Diarra a saisi cette occasion pour expliquer à son interlocuteur toute l'importance que la MINUAR attache à la formation et à la mise en place de la Police Communale conformément à la Résolution S/1994/965 du 30 Novembre 1994 du Conseil de Sécurité qui a décidé d'assister le Rwanda à la mise en place et la formation d'une nouvelle force nationale de police. A cet égard, il a exprimé son souhait de voir démarrer le programme de formation de la Police Communale tel que accepté par le Ministre de l'Intérieur et CIVPOL et dont il propose la mise en oeuvre en deux phases à savoir : -

- la formation dans un premier temps d'un premier contingent de 100 agents de la Police Communale dans la Préfecture de Kigali en raison du nombre actuel d'instructeurs disponibles au niveau de CIVPOL.

- la formation dans un deuxième temps de policiers dans les 145 communes du pays en raison de 10 agents par commune au fur et à mesure de la disponibilité d'instructeurs.

Prenant la parole à son tour, le Chef de la Police Communale a remercié la MINUAR pour l'assistance qu'elle apporte à la Police Rwandaise. Il a fait part de sa disponibilité entière à collaborer avec CIVPOL dans l'application du programme de formation de la Police Communale auquel il a demandé que soient portés certains amendements.

A l'issue d'une série de discussions ayant suivi ce premier entretien, les amendements proposés par la partie

Rwandaise portent sur les points suivants:

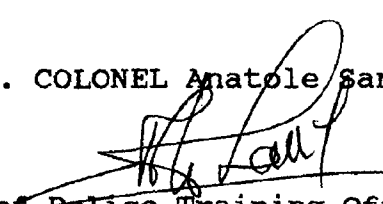
- Lieux de formation = Initialement prévue dans les chefs lieux de préfecture, la formation aura lieu dans un centre unique que la partie Rwandaise déterminera plus tard.

- Effectif total = 3000 agents ou davantage à former en raison de 1000 par groupe.

- Besoins pour la formation = A cause du nouvel effectif, la partie Rwandaise sollicite l'assistance de la MINUAR pour la fourniture en tentes et l'équipement du centre de documentation et des bureaux.

- Besoins opérationnels = Ils feront l'objet d'une requête qui sera proposée par le gouvernement et portera sur la nature et la quantité du matériel nécessaire au bon fonctionnement de la Police Communale pendant et après la formation.

LT. COLONEL Anatole Sangare



Chief Police Training Officer

*En 5  
a faire traduire  
en anglais*

UNITED NATIONS

ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA



NATIONS UNIES

MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

UNAMIR - MINUAR

Note sur la rencontre entre le Colonel Cheick Oumar Diarra, CIVPOL Commissioner et le Chef d'Etat Major de la Gendarmerie du Rwanda

Le Mardi 14/02/1995 le CIVPOL Commissioner, Colonel Cheik Omar Diarra, a rencontré le Colonel Ndibwami, Chef d'Etat Major de la Gendarmerie du Rwanda dans son Bureau à l'Etat-Major de la Gendarmerie Nationale. Reçu à 10h55, le CIVPOL Commissioner, après les présentations d'usage, a exprimé au Chef d'Etat Major de la Gendarmerie tout son plaisir pour cette première prise de contact. Il a ensuite félicité le Colonel N'Diborami pour sa nomination au poste de Chef d'Etat-Major de la Gendarmerie Rwandaise. Il a fait savoir qu'il a toujours eu de bonnes relations de travail avec son prédécesseur et ses collaborateurs et a renouvelé toute sa disponibilité. En outre il lui a demandé d'être son interprète auprès du Vice-Président et Ministre de la Défense pour le remercier pour sa disponibilité son soutien et pour lui témoigner toute sa gratitude.

Après ces amabilités, le CIVPOL Commissioner a présenté d'une manière succincte et concise les composantes et les missions dévolues à la MINUAR et à ses différentes composantes en général et à CIVPOL en particulier. Un des volets importants de ces missions et consacré par la Résolution du Conseil de Sécurité est la formation. C'est dans ce cadre que CIVPOL s'attelle depuis le mois d'Août 1994 à former des gendarmes. Après un premier contingent de 102 élèves formés en 45 jours, la formation du deuxième contingent de 300 éléments se poursuit à Ruhengeri. Il est prévu ensuite la formation de 100 formateurs. Le Colonel Cheick O. Diarra a abordé les problèmes liés à cette formation qui sont d'ordre matériel et pédagogique.

Concernant les problèmes matériel il s'agit de la vétusté des locaux, de difficiles conditions de vie des élèves gendarmes et des problèmes sanitaires.

Après avoir fait le point des contacts pris en vue de satisfaire les différents besoins, le Colonel Diarra a notamment précisé que s'agissant du volet infrastructure, il a pu obtenir d'accord de la MINUAR pour la mise à disposition de 30.000\$ pour entamer les travaux urgents. A propos des difficultés pédagogiques elles sont liées à la formation de 69 élèves gendarmes anglophones. Ce problème est en voie de résolution avec le prochain recrutement de 2 interprètes pour traduire les cours soit en anglais soit en Kinyarwandais.

Enfin le Colonel Diarra a fait savoir au Chef d'Etat Major de la Gendarmerie que pour ce qui est des besoins opérationnels, ils devront être soumis par le Gouvernement Rwandais à la MINUAR pour être présentés aux Nations Unies qui les soumettront aux différents pays donateurs.

En réponse, le Chef d'Etat Major de la gendarmerie Rwandaise a exprimé toute sa joie de recevoir le Colonel Diarra et l'a remercié pour les vœux qu'il lui a adressés. Ensuite il a brossé la situation de son service au sortir de la guerre où tout a été détruit. Il a mis l'accent sur la restauration de la sécurité pour faire face aux problèmes de reconstruction de son pays. Au cours de son intervention, il a exprimé des doléances qui se résument tout d'abord à la formation d'un nouveau contingent de 400 élèves gendarmes avant celle des formateurs, la création et la formation d'une unité rapide d'intervention de la gendarmerie. Pour ce qui est des besoins opérationnels, il a promis de prendre les dispositions nécessaires. Le Colonel Diarra a précisé qu'il prend bonne note de ces doléances et que s'agissant du 1er point à savoir, la formation de 400 nouveaux gendarmes elle pourra débiter en cas d'accord dès la fin du mois de mai 1995. Enfin il a demandé à la partie rwandaise d'introduire une requête pour ce qui concerne la création et la formation d'une unité d'intervention de gendarmerie.

Enfin d'un commun accord, il a été décidé que CIVPOL désignera un officier de CIVPOL pour assister la partie Rwandaise à confectionner le dossier des besoins opérationnels. La rencontre a pris fin à 11H50 sur une promesse du Chef d'Etat-Major de rendre visite au Colonel Cheick Oumar Diarra au Quartier Général de CIVPOL.

Colonel Cheick Omar Diarra  
Kigali, Le 14-2-95

autour dans 1<sup>er</sup> tps la  
format<sup>n</sup> de 100 ~~agents~~  
agents de police com-  
au niveau <sup>de la ville</sup> de Kigali

Les formats dans les autres  
Pref. pourra se faire ds 1<sup>er</sup>  
second tps sous base de l'expérience  
Pr cela - je vous reconnais <sup>veuve et des ressources disponibles</sup>  
de bien vouloir me recevoir  
pour le + tôt qu'il vous  
sera possible



UNAMIR - MINUAR

Date : 24/01/1995 .

Ref.: CIVPOL/Letter/4/95.

Monsieur le Ministre

Objet: Formation de 100 agents de la Police Communale pour la Préfecture de Kigali

Comme suite à ma correspondance CIVPOL/Letter/1/95 du 17 Janvier 1995 par laquelle je vous transmettais deux projets de lettre relatifs au recrutement et à la formation des agents de la Police Communale, j'ai l'honneur de vous proposer de bien vouloir autoriser dans un premier temps la formation de 100 agents de la Police Communale au niveau de la Ville de Kigali.

La formation de policiers dans les autres préfectures du pays pourra se faire dans un second temps sur la base de l'expérience vécue et des ressources disponibles.

Pour cela je vous serais reconnaissant de bien vouloir me recevoir le plus tôt qu'il vous sera possible pour dégager les modalités pratiques de cette formation.

Veuillez agréer, Monsieur le Ministre, l'assurance de ma très haute considération.

Le Chef de la Police Civile  
de la MINUAR

  
C.O. Diarra

S.E. Monsieur le Ministre de l'Intérieur  
et du Développement Communal  
Ministère de l'Intérieur  
Kigali (Rwanda)

cc: - S.E. Monsieur le Représentant Spécial  
du Secrétaire Général des Nations Unies  
  
- Bureau de Liaison SRSG/CIVPOL .

Lt. Col. Anilole S.  
CPTO - UNATIR Gu Por

---

RE: Amendment on;

## II ORGANISATION

3) Strength: should read as follows;

Strength: forward Govt. will train up to 3000 men in 3 phases of 1000 men each.

2/175

2/175

2/175

145/200

11 the lecture

2/175

4

Objet = Compte rendu de l'entretien entre  
le Chef de la Police Communale  
et le Chef de la Police Communale  
le Mardi 17 Février 1995 le Colonel Diarra  
Commissaire a reçu en audience  
le Chef de la Police Communale  
Police Communale. Le Colonel Diarra a  
reçu de la nomination d'un chef de la  
Police Communale, a présent au C. H. H.  
ses chefs de la Police Communale.  
Le Colonel Diarra a tenu cette occasion pour  
expliquer à son interlocuteur  
toute l'importance que la Région attache  
à la formation et à la mise en place  
de la Police Communale  
conformément à la Résolution S/1994/96  
du 20 Novembre 1994 du Conseil de Sécurité en  
vue de contribuer à la l'augmentation  
de la sécurité dans le pays par une  
amélioration dans la mise en place et la  
formation d'une nouvelle force de police  
nationale. Il a exprimé  
son souhait de voir commencer la  
formation de la Police Communale  
dans les communes de la Région  
dans un premier temps  
la formation dans un deuxième  
temps de policiers dans les communes du  
pays en raison de la situation par commune  
prenant la parole à son tour le Chef de

Projet

1 Date  
Ref.

Monsieur le Ministre

Objet = Recrutement de 100 agents de la Police Communale par la Prefecture de Kigali

Comme suite à ma correspondance

CIVPOL/Letter/1/95 du 17 Janvier 1995 par

laquelle je vous transmettais deux projets

de lettres relatifs au recrutement et à la

formation des agents de la Police Communale,

j'ai l'honneur ~~de solliciter~~ de vous demander de bien vouloir autoriser le recrutement de

100 élèves - agents de la Police Communale

par les Prefets de Kigali - Ville et Kigali

Rurale en collaboration avec CIVPOL.

Cette la formation de <sup>ce premier contingent</sup> ~~de première promotion~~ de 100 élèves - agents sera la première

étape du vaste programme de formation de

<sup>policiers dans tout le</sup> 40 agents par Communes - du pays en raison de 10 agents par commune.

Compte tenu de la nécessité urgente de mettre en place une Police Communale au

Rwanda, je vous soumet à votre haute appréciation le projet de calendrier suivant

(4)

~~Semaine du 23 au 31 Janvier = Diffusion de l'avis de concours~~  
~~Dépot du <sup>lundi</sup> 23-1-95 au <sup>mercredi</sup> 2-2-95~~ ~~Dépot des candidatures et recensement des candidats~~  
~~6 - au 9/2/95 = Travaux de secrétariat et préparat.~~  
~~9 - 2-95 = Examen~~  
~~9 au 12-2-95 = Correction~~  
~~13 - 2-95 = Proclamation des résultats~~  
~~20-2-95 = Ouverture du stage.~~  
~~Du 13 au 20/2/95 = Préparation matérielle du lieu du stage~~  
~~20-2-95 = Ouverture du stage.~~

Du 25 au 31 Janvier = Diffusion de la radio de l'avis de concours  
Du 25 Janvier au 6 Février 1995 = Dépôt des candidatures et inscription des candidats.  
Du 6 au 8 Février = Travaux de secrétariat  
Préparation matérielle du Centre d'Examen.  
~~Du 9 au 12~~  
9 Février = Examen.  
Du 9 au 12 Février = Correction  
13 Février = Proclamation des résultats  
Du 13 au 18 Février = Préparation matérielle du lieu du stage  
Travaux de secrétariat.  
Lundi 20 Février = Ouverture du stage.

(13)  
Il va sans dire que ce projet de  
calendrier peut faire l'objet de tous amendements  
que vous jugerez utiles.

Cependant s'il rencontrait votre  
assentiment, il serait souhaitable qu'il  
qu'une rencontre ait lieu entre les  
autorités locales concernées et le  
Chef de CIVPOL pour déterminer de  
commun accord les contours <sup>et les</sup>  
modalités de sa mise en pratique.

Dans l'espoir que cette proposition  
retiendra votre haute attention je vous  
prie de croire Monsieur le Ministre en  
l'assurance de ma très haute considération.

Ai memo. 008

# 2CL TRAOIT

je voudrais que tu vois  
le plus tôt possible le  
2CL ~~par~~ Anatole & prepares  
de !

- les besoins de la PC pour  
leur ont été fournis
- la présidence du Dumb  
de l'Intérieur on  
l'ouverture du + com  
depuis la visite  
du site que vous  
avez fait en  
commun,
- Quel avenir

Δ

①

A l'attention du Commissaire 6-4-1995 ①

Observations sur le document relatif aux  
besoins en formation de la Police Communale.  
portant ~~sur~~ effectifs de 1000 élèves et 27 instructeurs.  
(voir document en annexe)

Le document comprend 2 grandes parties:

1<sup>ère</sup> partie = les besoins en nourriture

2<sup>e</sup> partie = autres besoins.

Effectifs = un effectif de 27 instructeurs est  
prévu sans qu'on ne sache sur quelle  
base ce chiffre a été arrêté.

Nous proposons donc 50 regroupant les  
instructeurs et les encadrateurs. Ainsi  
l'effectif total sera de 1050 (base de nos calculs)

Première partie = les besoins en nourriture.

1. Les quantités en haricot, riz, maïs et viande  
sont calculées sur la base de 220 grammes  
par personne et par jour. Ceci nous semble  
convenable.

2. Pas d'objections majeures sur les condiments.

Deuxième partie = autres besoins.

1. les marmites = Sans préciser la capacité de chacune  
d'elle, il est retenu 27 dont 12 pour la cuisson et  
15 pour l'eau. Ce qui correspond à 1 marmite  
pour 39 personnes.

Il faut en dégager les capacités

2. Les baigns = Au lieu de 450 nous proposons 525  
c'est-à-dire de 2/baignin.

② Savons = Nous proposons 4 200 morceaux par mois au lieu de 4.108. proposés.

4 - Les tasses  $1050 \times 2 = 2100$  au lieu 2054.

5 - Les assiettes id — id — "

6 - Les couvertures id — id — "

7 - Les matelas = Nous proposons 1050 matelas d'1 p au lieu de 527 proposés.

8  
9 { En conséquence, le nombre de draps sera de  $1050 \times 2 = 2100$ .

10 Les boîtes de cirage = Nous proposons une boîte par personne et par mois soit un total de  $1050 \times 3 \text{ mois} = 3150$  boîtes.

11 - La craie - Il est proposé 5 cartons sans précision ni du volume des cartons ni du nombre de bâtonnets.  
Il faut dégager un chiffre déterminé.

12 - Ferrycan = Au lieu de 190 nous proposons 125 de une citerne de 2.000 litres/jour soit 2 l/d'eau ~~par~~ buvable par personne à 20 personnes / Ferrycan / jour.

13 - Papiers = Il faut préciser le genre de papier et 24 rames sont proposés sans aucune précision.

14 - Les cahiers = Nous proposons 1050 X (x matières) à déterminer avec exactitude.

15 - Bics = Au lieu de 4.000 nous proposons 2 bics et par mois pendant 3 mois soit au total 6 300 bics.

16 - Glisseurs = 60 paires - 6 300 rangers à raison de 2 / mois / pers / pd

17 - Broches = 6 300 au lieu de 4 000

⑧

19. Cadenas = 15

20. Foras repasser = 27

21. Pangas ? (à préciser)

22. Houes = 150

23. pioches = 50.

Ce que nous proposons d'ajouter =


24 = Prévoir papier hygiénique à raison d'1  
rouleau/semaine/pers./pdt 3 mois soit un  
total de 4200 rouleaux.

25 - Prévoir 50 latrines.

26. Prévoir 1050 lits d'1 place.

NB = Il s'agit ici des premières  
observations avant discussion  
du document avec le Chef de la  
Police Communale.

CPTO



⑨

Objet : Amendement aux programmes  
de la formation de la Police RWVaudaise  
J'ai l'honneur de vous faire parvenir  
ci-joint l'amendement au  
prog. de formation de la Police RW  
suite aux entretiens que j'ai eu  
respect avec le M. E. H. G. F. de Colmar  
M. M. M. M. et le M. C. P. C. le C. M.  
Dennis Karera -  
Comme vous le savez, le prog. de formation  
de la police rw. comprend <sup>plusieurs</sup> volets  
G. M. et la formation de la P. C.  
J'insiste @ DN, suite aux discussions  
avec le C. M. / cette nouvelle autorité  
s'agissant de la P. C.

~~que n'y ait rien de cette nouvelle demande.~~  
En vous faisant parvenir ci-joint S. C. R.  
de ces différents recensements je vous prie de bien  
vouloir porter ces requêtes à l'attention  
du D. P. H. et saisir l'occasion pour restituer  
ma requête concernant les besoins en  
ressources humaines, matérielles et financières  
qui découlent du prog. de formation  
de la Police RW à savoir :  
- la disponibilité la plus délicate des  
G. M. qui attendent  
- la disp. du matériel pédagogique nécessaire  
à l'appui de la formation proposée  
dans le budget de C. M. / qui nous a été  
donné.

Vu 18-4  
95*To: Deputy Commissioner/Kigali**Date: 15/4/1995**From: Acting CPTO**Subject: Planned Visit to Proposed Site for Erection of Communal Police  
Gendarmerie Training School at Irishari Commune on Wednesday 12 April  
1995*

1. Team comprising the Director of Gendarmerie Capt Denis, DPS B.K. Mends, the Acting Chief Police Training Officer, Capt. B.C. Mayer and Capt. S.A. Toure both of the CIVPOL's Training Office visited the proposed site earmarked for the construction of Communal Police Gendarmerie Training School at Irishari Commune.
2. The site was found to be adequately suitable for the erection or sitting of the School, there are already existing amenities i.e. four residential buildings, water connection system, electrical apparatus with mini hydro electric dam system a lake for drinking and bathing facilities for the students there is also a vast area of about 25 to 30 acres of land that could be developed for parade grounds, dormitories, toilets, class rooms and kitchen facilities.
3. The place is found to be highly ideal and suitable for the proposed school. It is therefore recommended that serious efforts be made for its early completion of the building projects to enable the school to take off.

PROPOSITION DES BESOINS POUR LE CENTRE  
D'INSTRUCTION DE LA POLICE COMMUNALE

N°	DESIGNATION DES BESOINS	QUANTITÉ	PRIX UNIT en US\$	MONTANT en US\$	OBSERVATIONS
	I. <u>Bâtiments</u>				
1.	Réfection de 4 bâtiments existants				
2.	Construction de latrines	50			
	II. <u>Tentes</u>				
3.	22 tentes pouvant contenir chacune 50 personnes pour le dortoir, les classes et le réfectoire soit: 22x3 =66 tentes				
	III. <u>Mobiliers</u>				
	a. <u>Bureaux</u>				
4.	Tables	10			
5.	Chaises	40			
6.	Fauteuils	2			
7.	Armoires	10			
8.	Tables pour ordinateurs	4			
9.	Clip-Boards	5			
	b. <u>Classe</u>				
10.	Pupitres 2 places	500			
	c. <u>Bibliothèque</u>				
11.	Grandes Table	20			
12.	Etagères	15			
13.	Chaises	100			
	d. <u>Cuisine</u>				
14.	Marmites	27			
15.	Reservoir d'eau (tonneaux)	20			
	e. <u>Réfectoire</u>				
16.	Tables à manger	100			
17.	Escabeaux	200			
	f. <u>Literie</u>				
18.	Lits 1 place	1027			
19.	Matelas 1 place	1027			
20.	Couverture	1027			
21.	Draps de lit 1 place	1027			
	g. <u>Couvert</u>				
22.	Fourchettes	1027			
23.	Cuillers	1027			
24.	Couteaux	1027			
25.	Assiettes	2054			
26.	Gobelets	2054			
27.	Jerrican	200			Médicaments de 1er secours pour 1027 élèves

N°	DESIGNATION DES BESOINS	QUANTITÉ	PRIX UNIT en US\$	MONTANT en US\$	OBSERVATIONS
	<b>IV. Equipements</b>				
	<b>a. Equipements d'ordre général</b>				
28.	Groupes électrogènes	3			
29.	Frigidaires	6			
30.	Congélateurs	4			
31.	Antenne parabolique	1			
	<b>b. Equipements bureau</b>				
32.	Machines à écrire	6			
33.	Ordinateurs	4			
34.	Photocopieuse	2			
	<b>c. Equipements audio-visuels</b>				
35.	Retro-projecteurs	15			
36.	Tableaux noir	10			
37.	Téléviseur	2			
38.	Magnétoscope	2			
39.	Projecteurs de diapositives	2			
40.	Appareils photographiques	3			
41.	Appareils de développement photos	2			
	<b>d. Equipements infirmerie</b>				
42.	Equipements divers et médicaments (voir annexe 1)				Voir liste matériel
	<b>e. Equipements Sportifs</b>				
	- Football				
43.	Paire de filets	4			
44.	Ballons	25			
45.	Maillots	70			
46.	Chaussures	70			
	- Basket-ball				
47.	Ballons	10			
48.	Paniers	10			
49.	Maillots	50			
50.	Chaussures	60			
	- Volley-ball				
51.	Filets	10			
52.	Ballons	15			
53.	Maillots de sport	60			
54.	Chaussures	60			
	- Tennis				
55.	Tables	5			
56.	Raquettes	15			
57.	Chaussures	60			

N°	DESIGNATION DES BESOINS	QUANTITÉ	PRIX UNIT en US\$	MONTANT en US\$	OBSERVATIONS
58.	Ballons	10			
	<u>V. Fournitures</u>				
	<u>a. De Bureau</u>				
59.	Rames de pelures fines	700			
60.	Rames de pelures dures	500			
61.	Paquets de bics rouge	20			
62.	Paquets de bics bleu	40			
63.	Paquets de bics Noir	5			
64.	Classeurs	150			
65.	Registres	20			
66.	Bloc Notes	30			
67.	Cahiers	7000			
68.	Correcteurs	30			
69.	Crayons Noirs	50			
70.	Agrafeuses	20			
71.	Agrafes	100			
72.	Paquets épingles	15			
73.	Paquets trombones	30			
74.	Scotchs	20			
75.	Pots de colle	15			
76.	Règles	10			
77.	Paniers	15			
	<u>b. Bibliothèque</u>				
78.	Droit pénal général	20			
79.	Droit pénal spécial	20			
80.	Procédure pénale	20			
81.	Criminologie	20			
82.	Science pénitentiaire	20			
83.	Charte de l'ONU	20			
84.	Charte de l'OUA	20			
85.	Pharmacologie	20			
86.	déclaration des droits de l'homme	20			
87.	Codes et lois du Rwanda (VI à 4)	50			
	<u>VI. Moyen de transport</u>				
	<u>a. Véhicule</u>				
88.	Bus	1			
89.	Camion de transports troupes	2			
90.	Pick-up	2			
	<u>b. Motos</u>	2			
	<u>VII. Besoins alimentaires</u>				

N°	DESIGNATION DES BESOINS	QUANTITÉ	PRIX UNIT en US\$	MONTANT en US\$	OBSERVATIONS
	Rations alimentaires pour 1000 élèves pendant 3 mois (voir annexe 2)				
	VIII. Divers (Autres besoins)				
91.	Savons	12600			
92.	Boîtes de cirages	3071			
93.	Houes	150			
94.	Pioches	50			
	Bassins	450			
	Ciseaux	60			
	Rasoir	1200			
	Coupe coupe	100			
	Cadenas	15			
	Fer à repasser électrique	30			
	Fer à repasser à charbon	100			
	Machettes	150			
	IX. Equipement pour maintien d'ordre				
95.	Boucliers (anti-émeute)	150			
96.	Bâtons	150			
97.	Masques à gaz	150			
98.	Jambières	150			
99.	Sifflets	150			
100.	Ceinture anti-emeute	150			
101.	Casques anti-émeute	150			
102.	Guêtres anti-émeutes	150			
103.	Mégaphones anti-émeutes	150			
104.	Cartes du Rwanda				

NEEDS PROPOSAL FOR COMMUNAL POLICE TRAINING CENTRE

CO 7 75  
Copic remitt a Zuma.

No.	LIST OF NEEDS	QUANTITY	UNIT PRICE in US\$	TOTAL in US\$	REMARKS
	<u>I. Buildings-Rooms Repairs</u>				
1.	Repairs of 4 existing buildings				
2.	Construction of toilets and bath room	50			
	<u>II. Tents</u>				
3.	22 tents which can hold 50 person for each dormitory, The Class rooms and the refectory being: 22x3=66 tents				
	<u>III. Furniture</u>				
	<u>a. Office</u>				
4.	Tables	10			
5.	Chairs	40			
6.	Arm chairs	2			
7.	Cupboards	10			
8.	Computer Desks	4			
9.	Clip-Boards	5			
	<u>b. Class Rooms</u>				
10.	2 Seater desks	500			
	<u>c. Library</u>				
11.	Tables (large)	20			
12.	Shelves	15			
13.	Chairs	100			
	<u>d. Kitchen</u>				
14.	Cooking-pots	27			
15.	Water containers (drums)	20			
	<u>e. Refectory</u>				
16.	Dinning table	100			
17.	Benches	200			
	<u>f. Bedding - Bed-cloths</u>				
18.	Bed (singles)	1027			
19.	Mattresses (singles)	1027			
20.	Blankets	1027			
21.	Sheets (singles)	1027			
	<u>g. Utensils</u>				
22.	Forks	1027			
23.	spoons	1027			
24.	Knifes	1027			
25.	Plates	2054			
26.	Cups	2054			
27.	Jerrican	200			Or put one water tank to their arrangement

No.	LIST OF NEEDS	QUANTITY	UNIT PRICE in US\$	TOTAL in US\$	REMARKS
	<u>IV. Equipments</u>				
	<u>a. General Equipments</u>				
28.	Generators	3			
29.	Refrigerators	6			
30.	Freezers	4			
31.	Antenna satellite	1			
	<u>b. Office Equipment</u>				
32.	Type-writers	6			
33.	Computers	4			
34.	Photocopy machine	2			
	<u>c. Equipments for Lecture Hall</u>				
35.	Overhead-Projector	15			
36.	Black boards	10			
37.	Televisions	2			
38.	Video Tape recorder	2			
39.	Slides projector	2			
40.	Camera	3			
41.	Machine for development of photos	2			
	<u>d. Equipments for Sick Bay</u>				
42.	Different equipments and medicines (see Annex 1)				First aid medicines for 1027 students
	<u>e. Equipments for Sports</u>				
	- Football				
43.	Pair of nets	4			
44.	Balls	25			
45.	Suits/Jersey	70			
46.	Shoes	70			
	- Basket-ball				
47.	Balls	10			
48.	baskets	10			
49.	Suits/Jersey	50			
50.	Shoes	60			
	- Volley-ball				
51.	Nets	10			
52.	Balls	15			
53.	Suits/Jersey	60			
54.	Shoes	60			
	- Tennis				
55.	Tables	5			
56.	Rackets	15			

No.	LIST OF NEEDS	QUANTITY	UNIT PRICE in US\$	TOTAL in US\$	REMARKS
57	55. Shoes	60			
58	56. Balls	10			
	V. Office Stationary				
	a. Of office				
59	57. Typing sheets	700			
60	58. Realms (duplicating paper)	500			
61	59. Pen (red)	20			
62	60. Pen (blue)	40			
62	61. Pen (black)	5			
62	62. Files	150			
63	63. Registers	20			
64	64. Big Note Papers	30			
65	65. Note book	7000			
65	66. Correcting fluid	30			
69	67. Pencil	50			
70	68. Staplers	20			
71	69. Staples (Box)	100			
72	70. Pins (Box)	15			
72	71. Clips (Box)	30			
72	72. Scotch-Tapes	20			
75	73. Glue	15			
76	74. Rulers	10			
77	75. Baskets	15			
	b. Library				
78	76. Law Penal-General	20			
79	77. Law Penal-Special	20			
80	78. Procedure-Penal	20			
81	79. Criminology	20			
82	80. Science penitentiary	20			
83	81. UN Charter	20			
84	82. OAU Charter	20			
85	83. Pharmacology	20			
86	84. Human Rights Charter	20			
87	85. Rwanda Law (VI - 4)	50			

No.	LIST OF NEEDS	QUANTITY	UNIT PRICE in US\$	TOTAL in US\$	REMARKS
	VI. Means of transport				
	a. Vehicle				
86.	Bus	1			
87.	Truck for troupes transportation	2			
88.	Pick-up	2			
	b. Motor bike	2			
	VII. Food needs				
	Ration for 1027 students for 3 months duration ( )				
	VIII. Different (Other Needs)				
89.	Soaps	12600			
90.	Shoe polish tins	3071			
91.	Hoes	150			
92.	Pickaxes	50			
93.	Basins	450			
94.	Scissors	60			
95.	Razor blade	1200			
96.	Slashers	100			
97.	Padlocks	15			
98.	Electric flat-iron	30			
99.	Charcoal flat iron	100			
100.	Machette	150			
	IX. Equipment for other order maintenance				
101.	Shields (anti-riot)	200	150		
102.	Batons	200	150		
103.	Gas masks	200	150		
104.	Leg protectors	200	150		
105.	Whistle	200	150		
106.	Anti-riot webbing belts	200	150		
107.	Anti-riot helmets	200	150		
108.	Anti-riot gaelters	200	150		
109.	Anti-riot megaphones	100	20		
110.	Maps of Rwanda	20	90		

<u>N°</u>	<u>ITEM</u>	<u>QUANTITY</u>	<u>UNIT PRICE</u>	<u>TOTAL COST</u>
01.	GUDURIAS (MUVERO)	27Pcs	5000FRW	135000.00
02.	BASINS	450Pcs	5.000Per Dozen	187500.00
03.	WASHING SOAP	4108Pcs	3.175 <sup>FRW</sup> <del>FRW</del> Carton	2712727.08
04.	CUPS	2054pcs	800FRW (Dozen)	136933.30
05.	PLATES	2054Pcs	800FRW (Dozen)	136933.32
06.	BLANKETS	2054Pcs	35.000FRW (Bale)	1437800.00
07.	MATRESSES	527Pcs	9.000FRW	4743000.00
08.	B/SHEETS	27Pcs	3.000FRW Per Pair	81000.00
09.	SHOE POLISH	54TINS	2.400FRW Per Dozen	10.800.00
10.	JERRICAN	120Pcs	500FRW	60.000.00
11.	SCISSORS	60Pcs	1300FRW	78.000.00
12.	RAZOR BLADES	4000Pcs	15FRW Each	56.000.00
13.	SLASHERS	<sup>100</sup> 100Pcs	1000FRW	40.000.00
14.	PADLOCKS	15Pcs	2500FRW	37.500.00
15.	FLAT-IRONS	27Pcs	1500FRW	40.500.00
16.	PANGAS	150Pcs	850FRW	127.500.00
17.	HOES	150Pcs	1400FRW	210.000.00
18.	PICK AXES	50Pcs	2000FRW	100.000.00
				7.890.193.6

X 3 1/2 month

Seven Million, eight hundred ninety thousand one hundred and  
ninty three Francs and Six Cents.

**TOTAL QUANTITY OF FOOD AND NON-FOOD ITEMS REQUIRED FOR ONE THOUSAND  
POLICE RECRUITS AND 27 INSTRUCTORS**

ITEMS	P.U	QTY/DAY	QTY/MONTH	QTY/DAY/PER	COST (RWF)
01.D/Beans	120RWF	231,075KGS	6932,5KGS	0.225KGS	831.900
02.Posho	100RWF	231,075KGS	6932,5KGS	0.225KGS	693.250
03.Rice.	200RWF	231,075KGS	6932,5KGS	0.225KGS	1.386.500
04.Maize grain	50RWF	231,075KGS	6932,5KGS	0.222KGS	346.625
05.Salt	100RWF	77,075KGS	2310,75KGS	0.075KGS	231.075
06.C/oil	250RWF	77,075KGS	2310,75KGS	0.075KGS	577.687
07.Meat	300RWF	231,075KGS	6932,5KGS	0.225KGS	2.079.750
08.Cabbage1	50RWF	102,7KGS	3081KGS	0.1KGS	154.050
09.Onions	150RWF	102,7KGS	3081KGS	0.1KGS	462.150
10.Irish/ Patatoes	30RWF	102,7KGS	3081KGS	0.1KGS	92.430
11.Sugar	250RWF	41,08KGS	1232,4KGS	0.04KGS	308.100
12.F/Wood	2500RW F/m		4500m for the whole term		11.250.000
<b>TOTAL</b>					<b>18.413.517</b>

TOTAL QUANTITY OF FOOD AND NON-FOOD ITEMS REQUIRED FOR 1000 POLICE  
RECRUITS AND 27 INSTRUCTORS

<u>ITEMS</u>	<u>QTY PER DAY(Kg)</u>	<u>QTY PER WEEK(Kg)</u>	<u>QTY PER MONTH (Kg)</u>
01. D/BEANS	231.075 Kgs	1 617.525 Kgs	6 932.5 Kgs
02.POSHO	231.075 Kgs	1 617.525 Kgs	6 932.5 Kgs
03.RICE	231.075 Kgs	1 617.525 Kgs	6 932.5 Kgs
04.MAIZE GRAIN	231.075 Kgs	1 617.525 Kgs	6 932.6 Kgs
05.SALT	77.075 Kgs	539.175 Kgs	2 310.75 Kgs
06.C/OIL	77.075 Kgs	539.175 Kgs	2 310.75 Kgs
07.MEAT	231.075 Kgs	1 617.525 Kgs	6 932.5 Kgs
08.CABBAGE 1	102.7 Kgs	2 509 Kgs.	3 081 Kgs
09.ONIONS	102.7 Kgs	2 509 Kgs	3 081 Kgs
10. IRISH/PATATOES	102.7 Kgs	2 509 Kgs	3 081 Kgs
11. SUGAR	41.08 Kgs	287.56 Kgs	1 232.4 Kgs
12. F/WOOD	4500 M <sup>3</sup>	FOR THE WHOLE TERM.	

OTHER REQUIREMENTS

01. GUDURIAS	27 pcs (12 FOR POSHO & RICE; 15 FOR WATER & MAIZE MEALS)
02. BASINS	450 Pcs (2 People per Basin)
03. W/SOAP	12,324 pcs FOR 03 MONTHS (4,108 pcs per month)
04. CUPS	2054 pcs
05. PLATES	2054 pcs
06. BLANKETS	2054 pcs
07. MATTRESSES	527 pcs (24) Nails - 100Kgs
08. B/SHEETS	27 Pairs
09. B/BOARDS	15 pcs
10. SHOE POLISH	54 pcs
11. CHALK	05 <del>pcs</del> Ctns
12. JERRICAN	120 pcs
13. PAPERS	24 Rims
14. EX. BOOKS	8000 pcs

... / ...

... / ...

15. PENS	4000 pcs
16. SCISSORS	60 pcs
17. RAZ OR BLADES/SHEVERS	4000 pcs
18. SLASHERS	40 pcs
19. PAD-LOCKS	15 pcs
20. FLAT-IRONS	27 pcs
21. PANGAS	150 pcs
22. HOES	150 pcs
23. PICK-AXES	50 pcs

# NEEDS PROPOSAL FOR COMMUNAL POLICE TRAINING CENTRE

No.	LIST OF NEEDS	QUANTITY	UNIT PRICE in US\$	TOTAL in US\$	REMARKS
✓	<u>I. Buildings-Rooms Repairs</u>				FIXED PRICE
1.	Repairs of 4 existing buildings		30,000	30,000.00	
2.	Construction of toilets and bath room	50	200	10,000.00	
	<u>II. Tents</u>				
3.	22 tents which can hold 50 person for each dormitory, The Class rooms and the refectory being: 22x3=66 tents	66	600	39,600.00	
	<u>III. Furniture</u>				
	<u>a. Office</u>				
4.	Tables	10	53	530.00	
5.	Chairs	40	37	1,480.00	
6.	Arm chairs	2	91	182.00	
7.	Cupboards	10	70	700.00	
8.	Computer Desks	4	100	400.00	
9.	Clip-Boards	5	70	350.00	
	<u>b. Class Rooms</u>				
10.	2 Seater desks	500	50	25,000.00	
	<u>c. Library</u>				
11.	Tables (large)	20	300	6,000.00	
12.	Shelves	15	128	1,920.00	
13.	Chairs	100	30	3,000.00	
	<u>d. Kitchen</u>				
14.	Cooking-pots	27	30	810.00	
15.	Water containers (drums)	20	40	800.00	
	<u>e. Refectory</u>				
16.	Dinning table	100	266	26,600.00	
17.	Benches	200	175	35,000.00	
	<u>f. Bedding - Bed-cloths</u>			0.00	
18.	Bed (singles)	1027	112.50	115,537.50	
19.	Mattresses (singles)	1027	112.50	115,537.50	
20.	Blankets	1027	30	30,810.00	
21.	Sheets (singles)	1027	4.45	4,570.15	
	<u>g. Utensils</u>				
22.	Forks	1027	180	184,860.00	
23.	spoons	1027	180	184,860.00	
24.	Knifes	1027	180	184,860.00	
25.	Plates	2054	5.00	10,270.00	
26.	Cups	2054	3,000	6,162,000.00	E
27.	Jerrican	200	2	400.00	Or put one water tank to their arrangement

	LIST OF NEEDS	QUANTITY	UNIT PRICE in US\$	TOTAL in US\$	REMARKS
	IV. Equipments				
	a. General Equipments				
28.	Generators	3	2,000	6,000.00	
29.	Refrigerators	6	400	2,400.00	
30.	Freezers	4	500	2,000.00	
	b. Office Equipment				
31.	Type-writers	6	650	3,900.00	
32.	Computers	4	2,600	10,400.00	
33.	Photocopy machine	2	3,500	7,000.00	
	c. Equipments for Lecture Hall				
34.	Overhead-Projector	15	1,000	15,000.00	
35.	Black boards	10	40	400.00	
36.	Televisions	2	487.34	974.68	
37.	Video Tape recorder	2	500	1,000.00	
38.	Slides projector	2	620	1,240.00	
39.	Camera	3	300	900.00	
40.	Machine for development of photos	2	4,000	8,000.00	
	d. Equipments for Sick Bay				
41.	Different equipments and medicine				First aid medicines for 1027 students
	e. Equipments for Sports				
	- Football				
42.	Pair of nets	4	247	988.00	
43.	Balls	25	10.10	252.50	
44.	Suits/Jersey	70	30	2,100.00	
45.	Shoes	70	70	4,900.00	
	- Basket-ball				
46.	Balls	10	10.10	101.00	
47.	baskets	10	40	400.00	
48.	Suits/Jersey	50	30	1,500.00	
49.	Shoes	60	50	3,000.00	
	- Volley-ball				
50.	Nets	10	15.50	155.00	
51.	Balls	15	10.10	151.50	
52.	Suits/Jersey	60	30	1,800.00	
53.	Shoes	60	50	3,000.00	
	- Tennis				
54.	Tables	5	188	940.00	
55.	Rackets	15	8.50	127.50	
56.	Balls	100	0.35	35	

No.	LIST OF NEEDS	QUANTITY	UNIT PRICE in US\$	TOTAL in US\$	REMARKS
	V. <u>Office Stationary</u>				
	(a) <u>OFFICE</u>				
57.	Typing sheets	700	3	2,100.00	
58.	Realms (duplicating paper)	500	3.30	1,650.00	
59.	Pen (red)	20	6.00	120.00	
60.	Pen (blue)	40	6.00	240.00	
61.	Pen (black)	5	6.00	30.00	
62.	Files	150	2.00	300.00	
63.	Registers	20	2.00	40.00	
64.	Big Note Papers	30	0.50	15.00	
65.	Note book	7000	0.50	3,500.00	
66.	Correcting fluid	30	0.80	24.00	
67.	Pencil	50	1.00	50.00	
68.	Staplers	20	9.00	180.00	
69.	Staples (Box)	100	5.00	500.00	
70.	Pins (Box)	15	0.40	6.00	
71.	Clips (Box)	30	0.19	5.70	
72.	Scotch-Tapes	20	0.75	15.00	
73.	Glue	15	0.50	7.50	
74.	Rulers	10	1.00	10.00	
75.	Baskets	15	1.00	15.00	
	b. <u>LIBRARY</u>				
76.	Law Penal-General	20	20.00	400.00	
77.	Law Penal-Special	20	20.00	400.00	
78.	Procedure-Penal	20	20.00	400.00	
79.	Criminology	20	20.00	400.00	
80.	Science penitentiary	20	20.00	400.00	
81.	UN Charter	20			
82.	OAU Charter	20			
83.	Pharmacology	20	20.00	400.00	
84.	Human Rights Charter	20			
85.	Rwanda Law (V1 -> V4)	50	20	1,000.00	

No.	LIST OF NEEDS	QUANTITY	UNIT PRICE in US\$	TOTAL in US\$	REMARKS
	VI. Means of transport				
	a. Vehicle				
86.	Bus	1	17,600	17,600.00	
X 87.	Truck for troupes transportation	2	22,300	44,600.00	
88.	Pick-up	2	8,900	17,800.00	
	b. Motor bike	2	1,033	2,066.00	
X VII. Food needs			4	369,720	E
X	Ration for 1027 students for 3 months duration		8.00	739,440.00	
	VIII. Different (Other Needs)				
89.	Soaps	12600	12.70	160,020.00	E
90.	Shoe polish tins	3071	9.60	29,481.60	E
91.	Hoes	150	5.60	840.00	
92.	Pickaxes	50	8	400.00	
93.	Basins	450	20	9,000.00	
94.	Scissors	60	5.20	312.00	
95.	Razor blade	1200	0.06	72.00	E
96.	Slashers	100	4	400.00	
97.	Padlocks	15	10	150.00	
98.	Electric flat-iron	30	12	360.00	
99.	Charcoal flat iron	100	6	600.00	
100.	Machette	150	3.40	510.00	
	IX. Equipment teaching maintenance of order				
101.	Shields (anti-riot)	150	200.00	30,000.00	
102.	Batons	150	50.00	7,500.00	
103.	Gas masks	150	400.00	60,000.00	
104.	Leg protectors	150	50.00	7,500.00	
105.	Whistle	150	50.00	7,500.00	
106.	Anti-riot webbing belts	150	50.00	7,500.00	
107.	Anti-riot helmets	150	150.00	22,500.00	
108.	Anti-riot guelters	150	75.00	11,250.00	
109.	Anti-riot megaphones	10	100.00	1,000.00	
110.	Maps of Rwanda	20	25.00	500.00	
T O T A L				8,445,852.13	

$$\begin{array}{rcl}
 - \text{Clandine} & = & 7 \\
 - \text{Thibaut} & = & 6 \\
 - \text{Thibault} & = & 20 \\
 \hline
 & 33 & \text{legos}
 \end{array}$$

$$\text{legos non déposés} = 17$$

$$\overline{n.G} = 50 \quad \text{à la date du } 20/4/95$$


---

Matières	Nbre leçons	Nbre leçons dep	Nbre leçons Non dep
- P J	38		
+ Z-Berthé			
+ Service en brigade	5		
+ Z-Berthé			
+ Circulairi Koutou	15		
+ Abdallah			
+ Circulairi Koutou			
+ AL. Sidibé	22		
+ M.O			
+ Dargu	12		
+ Droit de l'Homme	3		
+ Police Scientifique	8		
+ Police adve	7		
+ Morale et Instruct- civique	16		
+ RG	6		
+ Connaissance de la Gendarmerie	+ 4	112 leçons 116 + 04	
+ Droit Penal Général	11		
+ Droit Penal Spécial	14		
+ Procédure Penale	10		
	150		
	154		

N°	DESIGNATION DES BESOINS	QUANTITÉ	PRIX UNIT en US\$	MONTANT en US\$	OBSERVATIONS
28.	Jerrican	120			Qu Mettre une citerne d'eau à leur disposition
	<u>IV. Equipements</u>				
	<u>a. Equipements d'ordre général</u>				
29.	Groupes électrogènes	3			
30.	Frigidaire	6			
31.	Congélateurs	4			
32.	Antenne parabolique	1			
	<u>b. Equipements bureau</u>				
33.	Machines à écrire	6			
34.	Ordinateurs	4			
35.	Photocopieuse	2			
	<u>c. Equipements audio-visuels</u>				
36.	Retro-projecteurs	15			
37.	Camescope	2			
38.	Téléviseur	2			
39.	Magnétoscope	2			
40.	Projecteurs de diapositives	2			
41.	Appareils photographiques	3			
42.	Appareils de développement photos	2			
	<u>d. Equipements infirmerie</u>				
43.	Equipements divers et médicaments				Ne di caments de 1 <sup>er</sup> secours Voir liste matériel
	<u>e. Equipements Sportifs</u>				pour 1027 et 1028
	- Football				
44.	Paire de filets	4			
45.	Ballons	25			
46.	Maillots	70			
47.	Chaussures	70			
	- <u>Basket-ball</u>				
48.	Ballons	10			
49.	Paniers	10			
50.	Maillots	50			
51.	Chaussures	60			
	- <u>Volley-ball</u>				
52.	Filets	10			
53.	Ballons	15			
54.	Maillots de sport	60			
55.	Chaussures	60			
	- <u>Tennis</u>				
56.	Tables	5			

N°	DESIGNATION DES BESOINS	QUANTITÉ	PRIX UNIT en US\$	MONTANT en US\$	OBSERVATIONS
57.	Raquettes	15			
58.	Chaussures	60			
59.	Ballons	10			
	<u>V. Fournitures</u>				
	<u>a. De Bureau</u>				
60.	Rames de pelures fines	700			
61.	Rames de pelures dures	500			
62.	Paquets de bics rouge	20			
63.	Paquets de bics bleu	40			
64.	Paquets de bics Noir	5			
65.	Classeurs	150			
66.	Registres	20			
67.	Bloc Notes	30			
68.	Cahiers	7000			
69.	Correcteurs	30			
70.	Crayons Noirs	50			
71.	Agrafeuses	20			
72.	Agrafes	100			
73.	Paquets épingles	15			
74.	Paquets trombones	30			
75.	Scotchs	20			
76.	Pots de colle	15			
77.	Règles	10			
78.	Paniers	15			
	<u>b. Bibliothèque</u>				
79.	Droit pénal général	20			
80.	Droit pénal spécial	20			
81.	Procédure pénale	20			
82.	Criminologie	20			
83.	Science pénitentiaire	20			
84.	Charte de l'ONU	20			
85.	Charte de l'OUA	20			
86.	Pharmacologie	20			
87.	déclaration des droits de l'homme	20			
88.	Codes et lois du Rwanda (VI à 4)	50			
	<u>VI. Moyen de transport</u>				
	<u>a. Véhicule</u>				
89.	Bus	2			
90.	Camion de transports troupes	2			
91.	Jeeps au Pick-up	2			

N°	DESIGNATION DES BESOINS	QUANTITÉ	PRIX UNIT en US\$	MONTANT en US\$	OBSERVATIONS
	b. <u>Motos</u>	3			
	VII. <u>Besoins alimentaires</u>				
	Rations alimentaires pour 1000 élèves pendant 3 mois				
	VIII. Divers (Autres besoins)				
92.	Savons	<del>4800</del> = 12600			
93.	Boîtes de cirages	<del>3037</del> = 3071			
94.	Houes	150			
95.	Pioches	50			
	IX. <u>Equipement pour maintien d'ordre</u>				
96.	Boucliers (anti-émeute)	200			
97.	Bâtons	200			
98.	Masques à gaz	200			
99.	Jambières	200			
100.	Whistle	200			
101.	Ceinture anti-émeute	200			
102.	Casques anti-émeute	200			
103.	Casques anti-émeutes	200			
104.	Mégaphones anti-émeutes	50			
105.	Cartes du Rwanda	20			